



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Մտեղծագործական համայնքներ
նչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

Հայաստան -
Թուրքիա

և Նպարան «Ա.ԶԱՏ»ի, թիվ 5

ՐԻԻՅԱ

ՎԷ

ՊԱԽԹ ԳԻԹԱՊԸ

ԷՐՄԷՆԻ, ՐՈՒՄ ՎԷ ԱՍՈՐԻ ԷՍԻԻ ԷԼԵԱԶԸԼԱՐԸՆՏԱՆ
ՐՈՒՊԱՐ ԷՏԻԼԻՊ ՍԷԶԻԼՄԻՇ ՏԻՐ



ՏՊԱՐԱՆ «Ա.ԶԱՏ»

Յ. ՏԷՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ ԵՆ Յ. ՈւԳՈՒՆԵԱՆ

ՊԵՏՐՈՒԹ - 1928

79042

(904-սկ)



1130-87

Ա.

ՊԻՐ ԳԱՁ ՍԷՅՁ

Իլմ տահա սօն գարարընը վերմէմիշ տիր ըիւյա հազգընտա, ամմա կէրէք մուգատտէս քիթապալարա, կէրէքսէ իլմի մէնպտալարա նազարէն ըիւյանըն սէպէպլէրի իւշ նէվ տիր:

1.— Բիւյաեա սէպէպլ խայալաթ օլապլիլիր, քի ինսանըն տիւշիւնկիւսիւնէ վէ ֆիքրինէ գուվվէթլիճէ թէէսիր էտէպլիլիր, իմտի հէմ տախի պէյնինէ թէէսիր էտէրէք անը մէճպուր էտէր քի օնուն իլէ քի մուհիմ պիր իշ, հիսապ, մուհապպէթ հախօտ ատէվէթի վար անըն հազգընտա խայալաթտա պուլունուր:

2.— Ատէմին կիւնտիւղիւն հաշայըը դայըր թապլի օլուր իսէ, մէսէլա, պիր կիւն հա ազլամ գարընըգ եէմէքլէր եէմէք, միւսքիրաթ՝ էյէր ալըշըն տէյիլ իսէ, էյէր իչմէյէ ալըշըն իսէ՝ տտէթտէն զիյատէ իչմէք, բւյգուսուղ գալմագ, հախօտ րահաթ օլմայան եէրտէ հաթմագ, վէլհասըլ քէնտինին ատէթա հաշայընտան դայըր թապլի հաշարսա, քի պունուն նէթիճէսինտէ թապլի վիճուտըն րահաթսըղըղը, հազմ էթմէմէք, միտէ րահաթսըղըղը մէյտանա կէլիր, իշթէ պունլարտան հասըլէ կէլիր ըիւյալար. եինէ պու կիպի ըիւյալարըն մանասը հօղ տըր, պու քիթապտա թէֆսիր արանմամլը տըր:

3.— Ճան հախօտ ինսանըն աղըր իգթիտարը տըր, իշթէ հալընըղ պու իւշիւնճիւ ըիւյա տըր, քի ասըլ ըիւյա տէնիլիր վէ քիթապըմըղ հախօտ հէր հանկը պիր չախս թարաֆընտան թէֆսիր օլունապլիլիր
Պու կիպի ըիւյալար նէ խայալաթ վէ նէտէ ֆիղի-րի նիգամսըղըղտան մէյտանա կէլէպլիլիր, իլլա թա-

պիլի բահաթ պիր էօմրտէ քէնտիլիլինտէն կէօրիւնիւր:
Գիթապը Մուգատտէստէքի բիւյալար պէօյլէսիլէրտէն
իտի, մէսէլա Յովսէփինքի, Փարաւոնընքի վէ դայրի:

Իլմի վագա՛լարտա բիւյա հագգընտա չօգ աճայիպ
բիւյալար նազլ օլունմուշտըր. քի պուրատա պահս էթ-
մէք չօգ ուզուն օլաճաղընտան՝ բիւյալար հագրիգաթ
օլտուղունը կէօթէրմէք իչիւն, անլէրտէն պիր դաչ
թանէ իլէ քիֆայէթ էտէճէյիլ:

«ՀէՐ ՐԻԻՅԱ ԵԱԼԱՆ ՏԵՅԻԼ ՏԻՐ»

Տարպը էմսալ տէյօր, «հէր բիւյա հալան տէյիլ»:
Ատէմին պիրի էվլէնմէք իւզրէ իտի, բիւյասընտա
կէօրտիւ քի քէնտի նիչանլըսընըն ալաղլարը էօնիւնտէ
պուլունան ճալիպ պիր կէնճ անըն էլինի սամիմանէ
էօիիւյօր իտի:

Պու ատէմ ույանտըղը կիպի, հասէտի թահրիք օլուպ
անիտէ տօթլարընտան պիրինէ բիւյասընը նազլ էթտի:
Իքի տօթլար պու մէսէլէյի թագիպ էթտիլէր վէ գըզըն
աթվարընը էյի պուլմայըպ, թէէմին օլտուլար քի հէր
բիւյա հալան տէյիլ տիր:

ՊԻՐ ՄԱՀԲԻԻՄԻՆ - ԳՈՒՐԹԱՐՄԱՍԸ

Բարիգտէ Շաթլէ մահպուլարընտան պիրի բիւյասըն-
տա կէօրտիւ քի, քէնտի պօյնունտան պիր քէնտի
կէչիրմէք իսթէյօրլար իտի, վէ պիր ատէմ իսէ գըլըճ

էլինտէ քէնտինի գուրթարմագ իչուն տուրույօր իտի:
օ ատէմ քէնտիրի մահպուսըն պօյնունտէն չըգտրտը:

Պու բիւյա էրթէսի կիւն սահի՛ չըգտը: Հաքիմ մահպու-
սըն իտամընա էմիր վէլտի. վէ օնու ճէլատլարա
թէսլիմ էթտի: Ամմա տօթլարը անը ճէլաթլարըն
էլինտէն գուրթարտըլար:

ՕՄՍՐ ԽՍՅԵԱՄԸՆ ՐԻԻՅԱՍԸ

Աճէմ մէչհուր շաիր Օմար Խայհամ պիր կիճէ
բիւյասընտա կէօրտիւ քի հօլճուլուգ էտիյօրլար վէ
պիր ըրմագտան կէչմէք լազըմ իտի. Ըրմագ հէր նէ
գատար տէրին իտի իսէ տէ, պիր թարաֆընտան օլ
պիր թարաֆընա տար վէ ուզուն պիր թախթա ու-
ղատըլմըլ իտի հօլճուլարըն կէչմէսի իչուն:

Օմար Խայհամըն արգատաշլարը կէչտիլէր թէհ-
լիքէսիլ. վէ սըրա քէնտիսինէ կէլտիլինտէ, միւվա-
ղէնէսինի դայպ էտիպ ըրմաղա տիւշտիւ, վէ սու
քէնտիսինի ալըպ կէօթիւրտիւ. արգատաշլարընըն
քէնտիսինի գուրթարմագ իչուն ճէհտի պօշա տիւշտիւ:

Աճէմ շաիր նէ վագըթ պու սուլուն ազընթը-
սընտան սիւրիւքլէնիպ ազըյօր իտի. սուլուն հագը-
նընտան կէչէն պիր քէվրան սուտա պիր ատէմ լէշի
կէօրիւպ անիտէ հարտըմա գօշտուլար:

Օմար Խայհամ սուտան չըգարըլըպ քէնտինէ
սիւալ էտիլտիլինտէ քի իսմի նէ՞ տիր. ույզուսուն-
տան ույանտը վէ անլատը քի կէօրտիւյի պիր բիւյա
տըր:

Աճէմ շաիրի հեր նէ գառար ըրւյալարըն թէֆ-
սիրինէ ինանմազ իտի, լաքին մէրադ էտէրէք տօս-
թու միւֆէսսիրէ մէւրէճաաթ էթտի: Միւֆէսսիր Օ-
մար Խայեամըն ըրւյասընը տինլէյէրէք, տէտի քի օլ
կիւն քէնտինէ պէօյիւք պիր թէհլիքէ զուհուր էտէ-
ճէք: Շաիր կիւլիւպ իսթիհպա էթտի:

Պէշ տագիգէ կէշմէտի քի Օմար Խայեամ էվէ
աէօնիւյօր իտի. եօլուն իւզէրինտէ պուլունան էվին
պիրինին չաթըսը երգըլտը վէ աճէմ շաիրինին իւզէ-
րինէ տիւշտիւ. ուլ էլի էզլլտի վէ օնտան սօնրա
գօլու տութմազ օլտու: Օնտան սօնրա Օմար Խայ-
եամ ըրւյալարըն թէֆսիրինին հաղիղաթ օլտուզունա
ինանտը:



ՐԻԻՅԱՏԱ ԷՇԵԱԼԱՐԸՆ ՐԷՆԿԻ

ՊԵՅԱԶ — Ասալէք, սընհէք, կիւնահսըզլըզ
վէ էյիլիք կէօսքէրիք:

ՍԱՐԸ — Եաս, խասքէլիք, քէհլիք, մու-
վաճազիյէքսիզլիք վէ գայար:

ՓՕՐԹՈՒԳԱԼ ՐԷՆԿԻ — Տալէք, տիւլիւն եա-
խօս գիյաճէք:

ԳԸՐՄԸԶԸ — Միւսապագա, քեար վէ քէրագգը

ՄԷՆԷԿՇԷ ՐԷՆԿԻ — Ազգ ալագասը:

ԵԷՇԻԼ — Էյի իւմիւս վէ քէսէլի, պօլլուզ
գէնկիցիք վէ մուհապալէք:

ՄԱՎԻ — Կիւնահսըզլըզ, կէնիքմէք,

ԷՍՄԷՐ — Անը, կիւնահ, քէսէք վէ հիւզն:

ՍԻՅԱԶ — Աղըք, քէհլիք վէ էօլիւմ, քէգ:

ՐԻԻՅԱ ՔԻԹԱՊԸ

Ա

Ագրիպա.— Իշին վէ գազանճըն թէշիքէ ալթընտա տըր:

Ազիզ.— Անճագ պիր ատէմէ բասթ կէլէճէքսին:

Աթ պէյագ.— Միւքէմմէլ սա'ատէթ:

» սիյան.— Եարըմ պախթլըլըզ վէ քէօթիւ գարը:

» Էօլսիւրմէք.— Խարապիյէթ: [լաճագ:

» սաթուկ ալմագ.— Մէսէրրէթ վէ պիրազ գայլըն օ-

« սարմագ.— Պիր Էանլըլ իշլէյէքէք աճըյաճագսըն:

» Էօփմէք.— Պիր զըզ իւզէրինէ տիւշիւնմէք, ֆիքրի-
նի թամ տըթ:

Աթա պիմմէք.— Արզուլարըն իճրա օլաճագ:

Աթ Էօլմիւլ.— Պիւթիւն իւմիւտլէրին մանլ օլաճագ:

Աթըլ արսան Էնմիւլ.— Տէշլէթլի գօրգու:

» պիւմիւլ.— Մուվաֆֆագիյէթ:

Աթէ Էանմըք.— Խապէր

» խաֆիք.— Տախմի մուհապալէթ

» իշին Էիւմմէք.— Մէնինքիլէրտէն պիրինէ գաղէ:

Աթէլ օյնամագ.— Եիւքսէք վազիֆէ, ամմա գազանճ Էօզ

Ալայիմի սէմա.— Ուզագտաքի սէվկիլիւնիւ կէօրմէք:

» » կիւն օղուսան.— չիֆայապ օլմագ:

» » » պաքըսան.— Ալտատըճըլըզ վէ պօշպօ-

« » պաքըն իւզէրինէ.— Դաղէ [զազլըզ:

Ալգըլամագ.— Մէնի մէթ: Էտէրէք ալտատաճագլար:

Ալիվ.— Ուզուրսուզլուղըն սօն պուլաճագ:

Ալթուն.— Դազանճ, մուհապալէթ վէ մէսէրրէթ:

Ալթուն կերտանլըգ— Անըն մուհապպէթի տախի սէ-
նինքի կիպի գուզլէթլի տիր:

» Եալսրգ— Վարիյէթին թէշլիքէ ալթընտա տոր:
Ալըս վերիս Էրմեհ— Չոգլար սէնի ղէմմ էթմէյէ
պաշլամըշ տոր:

Ալլահ— Պախթ, րահաթլըգ, մէսուտիյէթ:

Ան ու Ֆիղան— Էյի խապէր վէ մէսէրրէթ: [սրն:

Ախրազ սեյլէր Իսէ— Պէօյիւք էյիլիյէ սահիպ օլաճագ-
» օլմագ— Պիրինի սէօղ իլէ ալտատաճագսըն:

Ալլահ Եհնի պիթմիս— Մուվաֆֆադիյէթ:

» Եհէիլ— Իւմիւտ:

» ալթիւս օլմուս— Այտատըճըրըգ:

» Եափրազլար սարաւմըս— Խասթէլիք

» Եիւսէլմիս— Լայըգ օլմագ:

» Տիւսէրսէ— Սահիպի էօլիւր:

» գուրումուս— Թէշլիքէ, աղրը վէ էօլիւմ տէ-
մէք տիր:

» մէյվէսար— Չէնկիւնիլք վէ րահաթլըգ: [գան:

» Եափրազլար skofիլմիւս— Չարար գաւկա վէ

» Տիւմեհ— Միւքէմմէլ սրհէթ վէ մէսէրրէթ:

Ալանլըգ— Էյի վէ չոգ էվլատլարա նիշանէ տիր:

» Եօլ— Եափաճաղընը պէյան էտիյօրսուն վէ
մուվաֆֆագ օլմայօրսուն:

Ալըլ— Ճէսարէթ վէ միւսթագպէլէ Իւմիւտ:

» Եափմագ— Էվլէնմէք պօյունտուրուզու ալթը-
նա կիրէճէքսին:

Աղըլըգ— Չոգ կիւճ պիր իշ իճրա էտէրէք պէօյիւք

Ալլամագ— Գուզլէթ վէ սէվինճ տիր: [քեար:

Ալլայան գար— Մուխաթարալը տօսթ-տիւշմէն:

Ալ սագալլը— Իշլէրինտէ գուսուրլուսուն:

» » Բեհսիճի կեօրմեհ— Անօղըն միւյէսէրլիք:

Աղրը— Իլան, թէնպին:

Անըզմագ— Պաշլալարա հասէտ էթմէյէ պաշլամըշսըն

Ամուս— Գուզլէթ, սապիլիք վէ Եարտըմ տոր:

» Գըրըմըս— Էօլիւմ նիշանէսի տիր:

» Գըրմագ— Օ էվ սահիպի էօլէճէք:

Ամպար— Էմվսըն չօղլաճագ:

« օլու— Միրառ:

« պօս— Թիլանտաճագ մահսուլ, խօշ հալ:

Այ— Պօշ խիւլեալար:

» կիզլեմիս (սէքր օլմուս)— Եաս:

» գըրմըգ— Մահալլի իշտէ մուխաթլարա:

» չիֆթ— Չօգ սիւրմէյէն պիր մուհարէպէ:

» գարանլըգ Պէօյիւք շախսլարա քէտէր:

» բուրուլմուս— Թէվազու:

» Եհնի— Քեար Եախօտ էվլատ:

Այըն քեմամը— Խաֆիֆ մուհապպէթ վէ սաղլամըգ:

սեմասան Տիւսմէսի— Փատիշահըն էօլիւմիւ:

Այագ— Ֆէնա թապիաթըն վար, վէ քէօթիւ տիւ-

[չիւնիւրսին, էյի տէյիլ տիր:

Այըրմագ— Մէքթուպ ալաճագսըն:

Այնէ— Էֆթարլարընը պօշ օլտուզու, միւրայիլիք:

Այրան— Իւմիւտ քէսիքլիյի, խաֆիֆ քէտէր:

» Իշմեհ— Ատի պիր ատէմի կէօրէսիյէճէքսին վէ
անտէն Եարտըմ կէօրէճէքսին:

Ապսեսխանէ— Պիր գարըտան ալտանաճագսըն:

Ասըլմըս (Բեհսիճի)— Խազինէ պուլաճագսըն:

Ասէր— Սէն գալըսընըսըն վէ տիւշմէնլէրին ույանըգ:

» Եաղըլմագ— Աշըգանէ հալին էյի տէյիլ տիր:

Ասէր դարիպ— Սանա մալիւմ օլան զարը հիլէքեար
տըր, չափուգ ալագանը քէս:

Ավեր— Լիսանընտան զիյան չէքէճէքսին:

Ավերլըգ— Գողանճըն արթաճագ վէ չօգ սէվինէճէքսին

Ավօգաթ— Ալտատըճը ատէմէրտէն ինաթէ օլունա-
ճագսըն, պօշ վատար:

Ասա— Եալընըզլըգ, արգուլարընտա եալընըգ դալըպ
թանրչարընտան եարտըմ կէօրէմէյէճէքսին:

Ասա քալօսանը— Բիւչիւք պէպէք վէ սէվինճ:

» » պէլագ— Սէվիհճ, կիւնահսըզլըգ:

» » սիյահ— Մէնֆա'աթ. փէրէսթլիք

» » սըչարսա— Սէֆիհանէ ֆիքր:

Ասեմ— Պէնի պէշէրէ մուհապպէթ:

Արապա— Ահվալըն պիրտէն պիրէ տէյիշիլէճէք:

Արգասաւ— Ղուրպէթլիք չէքէճէքսին լաքին կէճ:

Արգասաւըլլա կիրմեհ— Չօգ սէօզլիւսիւն վէ թանը-
տըզլարընը տաիմա օսանտըրըսըն:

Սըր— Լաթիֆ նիշանլը, զըզ վէ մաչուգէ եախտ
զարը տըր: [րէճէքսին:

» սեհի սօգար իսե— Ալըշ վէրիշինտէ գիյան կէօ-

» չիշեհ իւզէրիցսե— Իշինտէ էյի մուվաֆֆագ
օլաճագսըն:

» փեքիյէ կիւհէր իսե— Էվիյին իշինտէ պէլիսիզ
արգատաչըն վար:

» Էօլիւրիւր իսեհ— Իշճին, խըզմէթճին, եախտ
արգատաչըն տարըլարագ սէնտէն ալըրլաճագ:

Արսլան— Չարիթ տօսթ քի սանա եարտըմէտէճէք տիր:

» Եանընսա կեօրմեհ— Էմին տօսթ վէ մուհաֆըզ տըր

» արգանսան կէլիր իսե— Տուզաղա տիւչէճէքսին:

Արսլան իլի սէօլիւմեհ— Պէօյլիք պէլայա տիւչէճէքսին

» Էքի եեմեհ— Սուհ ռ սէլամէթ:

» կիւմիւրսէր իսե— Գուտուրմագ, էօլիւմ գօրգուսու

» իւզէրիցսե պիմեհ— Ռամմատըղըն պէօյլիքիւք:

» Եալրուլարը— Ֆամիլեա գօրգուսու, պէօյլիք-
լէրէ տօսթլուգ:

» Էրեհ— Սզ ֆագաթ տաիմի թիճարէթ:

» խանեհսե— Խազինէ պուլաճագսըն:

» սաւա վուրուրսա— Պիր գէնկիհտէն զիյան
կէօրէճէքսին:

Արփա— Միւյէսսէրլիք վէ էյիլիք տիր:

» Էմեհ— Ալըշ վէրիշինտէ մուվաֆֆագիյէթ:

Գ

Գագան— Էվէ վէ ֆամիլեայա շէտիտ զարար:

Գագմա— Էլէյինտէն պէօյլիք ֆաիտէ կէօրէճէքսին:

Գաքըր— Անսըզըն Էօլճուլուգ:

Գալգմագ (Էօգարը)— Պօշ թէֆէքքիւրլէրին սէմէրէսի:

Գալի— Տիւչմէնլէրինէ գարը շինիյէթ պուլաճագսըն
լաքին գուրթուլաճագըն չիւփիշիլ տիր:

» խարապ Էրմեհ— Պօրճլարընտան գուրթուլաճագ-

Գալիւմ— Տէօյլիչէ հազըրլանըյօրսըն էյի տէյիլ: [սըն:

» (սեմիր)— Չօր պիր շէյի պաշա չըզարա-
ճագսըն:

Գալխան— Տարըղըն արթմաղա պաշլամըշ տըր:

Գամիւր— Տիւչմէնլէրին գուվլէթլի տիր, տիղաթլը օլ:

» քօփլամագ— Ֆաիտէսիզ շէյ, Էլլ արգասընտան
սէյիրտիյօրսըն: [օլաճագսըն:

Գամըշ— Նէքի տիւչիւնիւյօր իսէն իճրա'լէթ մուվաֆֆագ

Գալա— Մէրհամէթսիզ պիրիշինտէն համի օլմասընը
թալէպ Էտէճէքսին վէ ըլտտ օլունաճագսըն:

Գալիս— Փարա տարլըղը:

Գալմագ— Պիր ագրիպանը կէօրէճէքսին:

Գալնփէսէր— Տիւշմէնին սանա քէօթիւլիւք էթմէք
խթէյէճէք, լաքին պիլաքս էյիլիք կէօրէճէքսին:

Գալսը— Թէզ կէչէն քէյփ վէ զէվզ կէօնէնէճէքսին:

Գան— Ագրիպալարըն զարարըն կէօրէճէքսին:

» skofմեհ— Պիր սրր մէյտանա չըզրպ չօզ զարար
Գանսիլ— Շէչկէթ, հէվէս նէֆսանիյէ: [կէօրէճէքսին]

» սեօմիւլ— Տօսթույուն էօլիւմիւլ:

Գաւըզ— Ֆադիրճէ պիր միրաս կէօնէնէճէքսին:

Գալմագ— Եէվմի քէտէր:

Գապագ— Սէմէրէտար իչէ սահիպ օլաճագսըն:

» shմեհ— Խասթալըզ նիշանը տըր:

» skվեթմեհ— Ահմագ իշին իշիւն իղթիհզա օլու:

Գալզա— Էմիւիյէթ, թէչմինաթ: [նաճագսըն:

Գալուն— Եէնի արզուլարըն օլաճագ:

Գասը— Նիզամսըզ իշին իյուն տարլըզ:

Գար— Պիրի սէնի թէհտիտ էտիպ միւքէտտէր էտէ-

» երիմիւլ— Տաղըլմըշ մահսուլաթ: [ճէր:

Գարանլըզ— Էվիյին իշինտէ իսթէմէտիյին պիրիսիվար

Գարը— Էյի տիր, լաքին էսմէր իսէ էմիւիյէթսիզլիք
վէ նիզահ տըր. թէճրիւպէ:

» կիւզիլ— տէսիսէ վէ օյուն:

» ուզուն պօլլու— Պախթիյարլըզ վէ էմիւիյէթ:

» գըսա » Զէմմ վէ նանքէօրիւք:

» գըրմըզը եիւզլիլ— Սէֆալէթ վէ քէտէր:

» չիբփին— Ֆամիլեատա բահաթ էամր:

» եօլմիւլ— Ֆամիլեա նիզահը:

» սաչը ճաղըլմըզ— Մուրտարլըզ վէ թէհիլքէ

Գարըն— Եէնի պիր պօրճըն օլաճագ:

Գարըն աղբըսը— Մէմնուն էտիճի արզու:

Գարալ— Սանա հիւճմ էտէն ուղաղ տիւշմէն տիր:

» բուքմագ— Պէօյիւք շէրէֆ:

» սանա վուրուսա— Պիր զէնկինտէն զարար
կէօրէճէքսին

» եալուլարը եուլասան սիււմիւլ— գիյան

» պաւընա զօնար իսէ Աղըր խասթալըզ եալսօտ
պիրինին էլիւմիւլ:

Գարգա— Սէնի իհաթէ էտէն տիւշմէնլէրին վար:

» բուքմագ— Տիւշմէնլէրի եէնէճէքսին:

Գացա— Սէրպէսթ օլմատըղընա նիյանէ տիր, քի տաի-
մա միւլէսսէր օլմատան մահրում օլույօրսուն:

Գափլան— Գուվէթլի վէ ֆաիտէլի տօսթ:

Գափու— Իւմիւտ շէրէֆ վէ էմիւիյէթ տիր:

» ալմագ— Մի յէսսէրլիք վէ էյի պախթ:

» սեմիւլ— Պաղըսընա պախթ վէ պաղէն մահպուս
վէ սիւրկիւնլիւք:

» գըրըլմըզ— Ֆամիլեատան ալըլմագ:

» եանըյօր— Սահիպինէ միւլիւզլիւք տիր:

» եօրքմեհ— Պիրինէ գիյան վէրէճէքսին:

Գաֆես— Գալպինի քեամիլէն պաշգասընա վերմիշ-
սին, նիզամլը օլ տիզգաթ էթ. գուրթարմագ
մաղլուպ օլմուշ տիւշմէնլէր, մահպուսիյէթ:

» Skվիմեհ— Աճը

Գըզ— Իւմիւտիւն գալիլէշէճէք, լաքին կէճ:

» իլէ բագս եքմեհ— Իշ վէ ֆամիլեա մուխաթարասը

» եօլմեհ— Իւմիւտլէրին սահիլէնէճէք:

» փիւլիւլ— Եիւրէք սէվինճի տիր:

Գըզ— Սէվկիլիւն սէնի արայօր, պօլ հասատ:

Գրլըն— Տէշէթլի սըզլէթ, հազդընտտ չօղ սէօլլէյօրլար վէ զէմմ էտիյօրլար, քի տէվլամընտտ ստնտ զիյան օլապլիլի:

» պալլամագ— Պէօյլէք ատէմլէրտէն չէրէֆ կէօ-
Գրն— Աշիքեար օլֆուշ սըն: [րէճէքսին:

Գրելա— Աշնի չօղ թաղիպ էտիյօրլար տիզդաթլը օլ:
Գրսրագ— Պէլլի ֆահիշէ տիր:

Գրլանդըն— Եէնի պիր խապէր ալաճագսըն, թաթլը
քէշֆիյաթ սէմա պէրէքլթի:

» Էօլիւ — Քէօթիւ նիշտնէ տիր, Էսս մաթէմ.
Գուլագ— Սըրրըն տըշարը չըղմըշ տրր, տահա կիզ-
լէմէ, տիւշմէնինտէն զասթ օլուհմադտասըն:

» Խասքալըղը— Եանդօ:
Գուզու— Դեար վէ մէսէրրէթ:

» սաքմագ— Դազանճընը զայրիլէր կէօնէնէճէք:
» պօղազլամագ— Ֆէնա պիր չէյէ գուրպան կի-
տէճէքսին:

Գուլիպէսէ Էաւամագ— Եալընըզլըզ:
Գուլմ— Ֆէնա չալըշմագ լաքին էյի դազանճ:

Գուլմանսան— Եալընըզ թէմքիւ էֆքեար իլէ մագսէ-
տինէ Էթիշէճէքսին:

Գուլու— Չօղ զահմէթլի գազանճ, նէ գատար տէրին
օլ գատար զիյանլը:

» գուրուսու— Դազանճ էքսիրլիլի վէ աղըր տըր:
Գուլուզ (գօյուլն)— Պօլլուզ վէ մէսէրրէթ:

» Էեմեֆ— Թէմպէլ էօմրիլլիւն սէմէրէ-
սի տիրքի անըն իշլեն խասթալըզ Էա զիյան չէքէճէք սին

Գուլնագլամագ— Էպէվէյնէ ալտ մուհապպէթ:
Գուլ— Աթվար վէ չէրէֆին թէպտիլ օլաճագ:

Գուլ Էօրեկն Չօղ սէօլլիւ դարը տըր, քի սէնի ալտաթ-
մագ իսթէր:

» պրագմագ— Պիրինէ մուհապպէթ նշանը վէրէ-
ճէքսին:

» սեօյիւլէլ— Խաֆիֆ զիյանլըզ:
Գուլագ— Դուլվէթ, հիւքլումէթ վէ զէնկինլիք:

» զալպ Էրմեֆ— Ֆուզարա վէ չէրէֆսիզ գալա-
ճագսըն: [իշինտէսին:

» Էրբըլմը— Պէօյլէք վէ տէշէթլի զիյան
Գուր— Սէնտէն ինթիզամ ալաճագլար:

» Էօլսիւմեֆ— Էմնիյէթ վէ պախթ տըր:
» ուլլուսա— Խաթալը ալագա տըր:

» ալլամագ— Տիւշմէնին գուրթարաճագսըն:
Գուրպալը— Էճնէպի իլէ իշին օլաճագ: [ճագսըն:

» րուքմագ— Կի զէլ պիր զըզ իլէ թանըշ օլա-
» Էվիմիքսէ— Ֆամիլիանտա տէրտ վէ զիյան:

» սեսի իթիքմեֆ— Իւմիւտսիւզ սէօլլէր օլաճագ:
Գուրեուլն— Խասիմինտէն ճէզալանմագ:

Գուրու օր— Չէնկինլիք:
» » Էեմեֆ— Եօրդուշլըզ:

» » Էագմագ— Ինթիզամ արզուլարը:
Գրալիչա— Շիմտի սայքի էտէն պաղչէսինտէսին վէ

Եւա արարսըն, լաքին Ադամ կիպի գօվուլաճագ սըն:
Գօլ— Սանա կիզլի պիր Էարտըմ օլաճագ:

» սիլան— Տիւշմէնին սանա կիզլի զիյան վէրէճէք:
Գօլչագ— Իշինէ պու կիւն մէնն օլաճագլար:

Գօյուլն— Հալըն էյի օլույօր, հասէտ չօղալըյօր ֆագաթ
սօնուհն տալիմա էյի տիր:

» պօղազլամագ— Տարլըղա տիւշէճէքսին:
» սիլան— Պախթըն պօղուլմաղա պաշլամըշ տըր:

Գօնագ— Ազ պիր զիյանըն եա երթիյին օլաճագ :

Գօմեու— Հասեա վէ քէն :

Գօնսօլ— Իչինէ ալտատըճը կիրէճէք :

Գօնսուրա եկնի— Քէտէր :

» պօլ— Պօլլուգ :

» տեկիմիւ— Եէվմի սէֆալէթ , փարասըզ եօլ-

Գօչ— Իսթիրապ :

[ճուլուգ :

» պուլնուզուլլա վուրուրա— Շէրէֆսիլլէք :

Ե

Եազը եազմագ— Մուհապպէթ վէ դայրի իչլէրտէ միւ-

յեսսէրլիք :

» օգումագ— Էյի ֆիրթիւրտէն իմթինա էտէճէքսին

Եազըխանէ— Մուհիմմ պիր ՚էքթուպ չալտորաճագսըն

Եաքագ— Նիզամի Էօմր վէ Էյի դազանճուր :

Եադմուր— Չափուճաք պէօյիւք մուվաֆֆադիյէթ կէօ-

րէճէքսին :

Եանագ— Համիլլէլիք , զիյարէթ , պիր իսթիզատան

տօլայը մէլիլ օլաճագսըն :

[ճէքսին :

Եանդըն— Պէքլէմէտիյին պիր ուզուրսուզուղա տիւչէ-

» Էվիմէսէ— Շիւպէլլէրին իթմամ օլաճագ վէ դա-

րար կէօրէճէքսին :

Եասըգ— Սօն կիւնլէրինտէ մութլու օլաճագսըն :

Եավրու (հայլանլարըն) Մէսէրրէթ կէօնէնէճէքսին :

Եարա— Իւմիլտին սէնի ալտատաճագ :

Եարալանագ— Քեարընտա զիյան օլաճագ :

Եարալանմագ— Փարա եէրինէ մուհապպէթ գապուլ

էտէճէքսին :

Եարալը— Մուհապպէթին պիրտէն սօլույաճագ :

Եեկ— Իւն վէ չան տըր , լաքին ֆախէսիլ :

Եեկփեգէ— Սէվտա վազա'ասը տըր :

Եեմեք— Իսրաֆ էթմէք :

Երլան— Պիր գարըտան ալտանաճագսըն :

» Էօքեք— Էօլլէ պիր իչ հափաճագսըն քի ալէմ

թէաճիւպ էտէճէք :

» Էօլիւրմեք— Տիւ չմէնինի կէնէճէքսին :

» սեմի սօգար իսե— Տիւչմէնլէրինտէն ազատ օլա-

ճագսըն :

» Էաքադընսա- Գարը տըր քի սանա զիյան վէրէճէք

» Էվիմիգէ— Պամիլլէնա պէլասը , գարըչըզլըգ :

Երլան պալըղը— Խօնէնիդտէ իքիճիքլիք վար :

Երլսըգ— Էյի իւմիւտ , թէսէլլի :

» չօգ— Պէօյիւք քեար վէ չէրէֆ :

» գուլըրզլու— Իսիմ դազանաճագսըն , լաքին փա-

րա դազանամայաճագսըն :

[կիրէճէք :

» ազան— Էվինէ հախտ թիւքեանընա խըրսըզ

Երլգանմագ— Իչլէրին տահա իլէրի կիտէճէք :

» Նեհիրսէ— Չափըզ կէչէն փլան :

» գանալսա— պախթլըլըգ :

» պաքագ կիօլսէ— Խասթալըգ :

Երլըն (հեք հանկը պիւրեյ) տախմա ֆախտէլի վէ Էյի տիր

Երլըն եափմագ— Գազանճընա աքսի մէվքի թութմագ

Եիւզ երլգանագ— Գուսուրուհու Էօրթմէյէ չալըմագ

Եիւզիւք (խաքեմ)— Շէրէֆ , պէյլիք , հազընէն Էվլէնմէք

» քազընմագ— Տախմա էվլէնմէք հազընտա

տիւչիւնիւյօրսըն :

» գըրըլմագ— Նչանլըն պիքիր օլմայաճագ :

» դսյպ Էքմեք— Պէօյիւք թէլլիք Էախտ Էօ-

լիւմ տիր :

Եիւզմեք— Վատ օլուհմուչ մուվաֆֆադիյէթ :

Եիւրեմի չարփմասք — Գու՛վ վէթի մուհապպէթ :

» Չարփմազ իսէ — Էսաս գօրգու :

Եիւր արապասք ա չըգմազ — Իգթիտար :

» արապասքնսան հեմեհ — Մէմուրիյէթ ինտէն տիւ-
չէճէքսին :

Եիւսեհ եերսէ կեզմեհ — Կիւլիւնէճէք հալըն օլաճազ :

» եերսէն սիւսեհ — Շէրէֆիինի վէ գաղանճընը
գայա էտէճէքսին :

Եիւսիւի (մասնոց) — Արզու էթտիյին դարըլը ալաճազ-
սըն վէ եախօտ պիր գըզըն օլաճազ :

Եոււմուրքա — Իյիյին պէօյիւք միւսթաղպէլի վար :

» գայլաճաւը — Էվինտէ նիզահ օլաճազ :

» գըրըլմը — Խանէնտէ պիր խասթէն օլա-
ճազ վազիֆէտէն տիւլմէք :

» (գուսուս) — Էլիւնլէ պաշընա պէլա կէթիւրէ-
ճէք սին :

Եուս սաթուս ալմազ — Սընէթ վէ քեար :

» պէյազ — Մէսէրրէթ վէ գաղանճ :

» սիյահ — Մէյուսիյէթ վէ ֆէնա խապէր :

Եուվա — Կէչիճի սէվինճ :

Եօլ սօդու — Պախթըլըզ :

» հյրի — Եօգսըզլըզ :

Եօլնու — Էսկի պիր ալըշըղընը ալաճազսըն :

Եօլնուլուզ հըմեհ — Ուղագտաքինտէն խապէր ալա-
ճազսըն :

Եօդուրք — Ավֆ օլունմազ արզուլարըն վար , օ սէպէպ-
լէ էսէֆ էտէճէքսին :

Եօննա — Պէրէքէթ վէ ռահաթ էօմր :

Եօդան — Իգրար օլունմազ մուամէլէ տէ սին :

2

Չամպազ — Պիր դարը ազրիպանը կէօրիւպ չօգ
սէվինէճէքսին :

Ձեկդեկ — Գարընլա տէօյիւչէճէքսին :

Ձեհիր — Տախիլի մէսէրրէթ նշանը տըր :

» եհմեհ — Շէրէֆ վէ մէմուրիյէթ սահիպի օլաճազ-
[սըն :

Ձեհիրեմեհ պիրիմի — Չօգ խորաֆ էտիպ էվինի վէ եա-
զըն քիմէլէրինի մահրում էտիյօրսըն , անըն իչիւն չօգ
փիւլման օլաճազսըն :

Ձեյք — Պօրճուսու էօտէչէրէք ռահաթլանաճազսըն :

Ձեյքուս — Պու կիւն պիրիսի սէնի ալտատաճազ :

» եհեիլ — Աճէլէ էթտիյին իչիւն ազ պիր զիյան
չէքէճէքսին :

» եհմեհ — Սէն պաշգասընը ալտատաճազսըն :

Ձեհնիր — Տիւլմէնլէրին սանա գարը պիրէչէճէքլէր :

» ալքուս — Էվլէնմէք նշանը :

» գըրմազ — Ուզուն վէ ճէզալը իշ :

Ձեպդե — Տաիմի գաղանճա նիշան :

Ձեվն եա գեվն — Պէյքեար ատէմ իչուն էյի տիր , Լա-
քին էվլէնմիշ օլան փչուն գօրգու նիշանը տըր :

Ձըրլալը — Իյլէրին չօգ ֆէնա հալտա տըր :

Ձիպիլ — Պօլլուզ վէ միրաս :

Ձիւմրիւս — Մուսթէլիֆ իյլէրէ թէչէպպիւս էթմէք
պիր էմնիյէթլի իշ , չիւփիլի վէ միւլէսէր օլմայաճազ
էֆքեարլարտան էվլա տըր :

Է

- Էգիյեք— Հայաթի տիգդաթ, պէյքեար գալմամադ:
- Էք— Էյին հաղզընտա քէօթիւ տիւր:
- » փիւմիւ— Գորգուն զաիլ օլաճադ էյի տիր:
- » գալուրմասը— Սէյին գուզվէթինտէն իւթիւն պիր
իչէ պաշլալօրսըն
- » » Էեմեք— Արգունա նաիլ օլուպ պօշ օլ-
տուզունու անլայաճադսըն:
- Էլ— Պէրէքէթ չալըճադլըզ:
- « Էրյգամադ— Բահաթսըզլըզ:
- » Էիւմիւ— Եէվմի մէսարիֆ:
- » գայիֆ— Իգթիտարսըզլըզ:
- » գըրըմը— Էյ/խըտմէթճիլէրտէն պիրի Խօճու
օլաճադ, ալըլաճադ:
- » Բիւրֆիւ— Թէքսինմէք, իսթիֆրադ էթմէք
Էլլիֆ— Բահաթսըզլըզ տիւնհավի սըզընթը:
- Էլլէր Էեֆսիկէրինէ պիրլէւմեք— Թէճրի պէ իչինտէ
տօսթլուզ:
- Էլեֆ— Միւսրիւֆիլի յէ տիւշմիւշսիւն էյի տէյիլ:
- Էլմա— Հասէտ էտէն գատընլարտան չէրէֆ պուլուր-
սըն, չէրէֆսիզ քեար
- » քօփլամադ— Գարը տուզաղընա Էաղլաշմըշսըն:
- » Էեմեք— Աղըրը Էարէլէր. մուհապպէթտէ մու-
վաֆֆադ օլաճադսըն:
- » աղանը պիրմիւ— պիքիրլիք, էյի իւմիւտ:
- » » գըրըմը— Սէֆալէթ վէ ֆուգարալըզ:
- Էլմաս— Իգթիտարընը սուր իսթիմալ էտիյօրսըն, սօ-
նուն էյի տէյիլ:
- Էնսաս— Եաղըն մուվաֆֆադիյէթ:

- Էմանէք վերմեք— Սէվկիւլիւնտէն մահրում օլաճադսըն:
- « ալմադ— Մուհմ պիր չէյին դայպ օլաճադ:
- Էմնիյէքսիգլիֆ— Մէվքիլին պօզուլաճադ, տիգաթ էթ:
- Էյիւմեք— Տուլ քէտէրի:
- Էնֆիյեք— Փիւ իշէր իչինտէսին, էյի տէյիլ:
- » չեմեք— Զիյանլարըն կէշմիշ տիր, գայդուսըզ օլ:
- Էեֆ արսը— Գուզվէթի պիր տիւշմէնտէն ափանսըզ
պէլա կէօրիւպ քէտէր էտէճէքսին:
- Էեֆի պիր շէյ իշմեք— Իքի մահպուպ արասընտա նիզան
Էպիվիյն- Գէօթիւ Էօլտա պուլունույօրսըն տիգդաթ էթ
Էսիր— Կիզլի տիւշմէնին աշիքեար օլաճադ:
- » ալմադ Պէօյիւք տարլըզա տիւշէքսին:
- » օլմադ— Ճիւմիլէ տարլըզտան գուրթուլաճադսըն
- Էսնեմեք— Սախթէ մէթհիլէլէր իշիտէճէքսին:
- Էսվապ— Խըրսըզ իլէ իչին օլաճադ, արգու վէ քէօ-
թիւ ֆիքր:
- » կիյմեք— Տարլըզ, լաքին ագրիպանա չէրէֆ:
- » դայպ Էրմեք— Հիւքմ ալթընա կիրէճէքսին:
- » չըգարմադ— Պաշքասընա սըրը վէրէճէքսին:
- » սարը— Խասթէլիք:
- » պիլադ— Մէսէրէթ վէ քեար:
- » սիյան— Աճըլը պիր գազէ:
- Էվ— Իֆթիրա օլունաճադսըն, լաքին զիյանսըզ չը-
գարսըն:
- « Էիւֆսեֆ— Իզտիվաճ Էախօտ չամաթա:
- » Էնկիյն— Բահաթ էօմը վէ մէսէրէթ:
- » Էափմադ— Ֆաիտէսիզ դայրէթ, չալըճադ:
- » Էըգմադ— Շէրէֆիլէրէթլիք:
- » Էանմը— Սիկուրթայա վէրէճէքսին:
- » Էեքասը— Թէնասիլլի ալադատա պուլունաճադսըն:

Էվրան— Չօճուգ աղլընա խըտմէթ էտիյօրսըն քի
հիչ իճրա օլունամաղլար:

Էվլաւլըգ ալմագ— Էմրիւն ուզուն օլաճագ:

» » պիր ապէրի— Ղալրի թապիր էօլլիւմ:
Էրիկ— Ճէպինտէն փարա երթիրէճէքսին:

Էրիկ— Էմլալըն մուխաթարա իչինտէ:

» օղլումագ— Ուզուն տալատան սօնրա պիր մի-
րաս ալաճագսըն:

Էրիկ— Էմլալըն մահու լտար օլաճագ:

» Էմլալըն— Մէսէրլէթ վէ մուվաֆֆա գիյէթ:

Էմլալըն պէյագ— Պախթ վէ մուվաֆֆա գիյէթ տիր,
տօսթլուգ:

» սիյան— Քէնտի թէյալիչիւնիւ թէքմիլ էթ-
մէքտէ կիւճլիք:

» Էմլալըն— Չափունագ պիր պախթա ուզումագ:

Էօլիւ— Էմլալըն վէ կէրէքսիդ սէօղլէր թաղէլէնէճէք:

» քօփրագսան չըգաւմագ— Գուրպէթտէ օլանլարը
կէօրմէյէ արգու:

Էօլիւ— Ֆէնա խապէր իշիտէճէքսին:

Էօրիւմէք պէօնիլի— Աչգ տուղալընա տիւլէճէքսին:

» » Էօլիւմէք— Փսրա երթիրէճէքսին:

Էօրս— Չօրլա չալընմայր սէվմէք: [քէպպիր:

Էօրսկ— Պէօլիւք առէմ տիր, ֆախտէսիդ վէ միւթէ-

Էօրիւք— Պէլէքէթ, գաղանճ վէ մութլու Էմր:

» պօլունսուրուգլու— Տախմա գաղանճ, էմիլիլթ:

» պօղաղլումագ— Էմլալըն հիչ օլմագ:

» գախթ— Ֆուգարալըգ, գիյան:

» սեմիլ— Չէնկիլիք վէ սէլամիլթ:

Էօփիլ— Էյի իշին իշիւն մէթհիլի իշիտէճէքսին:

Էօփիլմէք— Գուսուրընտան տօլայը ութանաճագսըն:

Ը

Էօրգ— Մուհապպէթ վէ րահաթլըգ:

» սեօնիւրմէք— Տօսթլարտան գիյան չէքէճէքսին:

» Էաղմագ— Պիրինին սըրրընը պիր պաչգասըն
վէլէճէքսին, վէ սնընլա գիյանա սէպէպ օլաճագսըն:

Էաղմ չալմագ— Եարտըմ միւհթաճ օլաճագսըն:

Էրմագ պուլանըգ— Քէօթիւ խասթալըգ:

» պէրագ— Րահաթ էմր:

Թ

Թա'ամ (ագեամ քաամը)— Ֆամիլեատա տարլըգ:

» » » Էրմէք— Ֆամիլեա տարլըգընա նիչան

Թաքլը Էմլալըն— Գարը հիլէպաղլըր:

Թալիւմ— Թէնպէլիք Էախսու չօղ չալընմագ:

Թախթա— Մէօնքէմ վէ թէպտիլ օլմայան հալ:

Թախթ— Պօշ իւմիւտի գիյան չէքէճէքսին:

» ա օրումագ— Շէրէֆ տիր լաքին սօնու էյի տէյիլ:

Թան— Մուհապպէթ իշթահլարըն գաղանաղա պաչ-
լամըն տրը. վէ միւմքիւնսիլ չէյլէր հաղգընտա տիւ-

Թան (չիլէֆէն) Շաիրիլք արգուսու: [չիւնիլօրսըն:

» շանանէ— Խարապիլիլթ:

Թամպուր— Կիւզէլիլք:

Թաւ քօփլումագ— Պիլէրէք տէօլիւլէճէքսին

Թապագ պօս— Պէլէտիլին ֆախտէսիլ տիր վէ տօսթ-
լարըն սէնի ալտաթմագ իսթէյօրլար:

» օղլու— Պախթ վէ չէրէֆ պուլաճագսըն:

Թապուր— Տիւլիւն Էախսու պաչգա քէյիլ:

Թապլիր— Սատէ մէսէրէթ վէ մուհապպէթ տիր:

» րեմիլ— Րէնկիլէ կէօրէ էյի Էա ֆէնա տրը:

Թափա— Զէնկինիմէյէ պաշլալաճազսըն:

Թափուզ— Յախտէսիզ զէ չէնէսիզ տօսթ:

» դուրգ օլմուշ— Յամիլեա չողալաճազ:

» փիլիմիէր իլե— Յամիլեան սըզընթըսը:

Թափազ գուշու— Միւթէքէպիլիլիք, կէօսթէրիշ սէվմէք

» » կօթրեւէ— Եաղմուր եա թօլու:

Թեզեք— Էսքի Էօմրիւնտէն օսանըյօրսըն աճէլէ էթմէ:

Թեհեմմի— Թէնտիտամիզ հալտա պուլունույօրսըն չա-
մաթա զէ դափլա եազլաշմագտատըր:

Թերազի— Ատիլ թէքլիֆ, սուի իսթիմալըն պիլինիպ

պէլքի մուհաքէմէ օլունաճազ, զէ զիյան չէքէճէքսին:

Թերազի ալթուն— Գալպ էթմիշ հազգըն իհզազ օլու-
նաճազ, գազանըպ սէվինէճէքսին:

Թերեհնիւմ— Աճը իապէր ալաճազսըն, մէյուսիյէթ:

» երմեք— Յախտէսիզ իւն չըդարաճազսըն զէ
եալթազճըլըզըն եիւզիւնտէն սէնի ալտա-
տաճազլար զէ փիւշման օլաճազսըն:

» իթիքմեք— Տէրուլէրիյին իչինտէ եալընըզսըն

Թերե եաղը եեմեք— Պէքլէմէտիյին եէրտէն լութֆ
պուլաճազսըն:

» » սեօմեք— Սազսթ պիր էվլատըն տօղաճազ:

Թեփեք— Զիյանտան սօնրա սէլամէթ տիր, եախօտ
աղ պիր դալէպէ, ազ գաղանճ:

Թեքեք— Իչլէրին մուխաթարալը օլաճազ տըր:

Թեքմեք— Էպէվէյն միրասը

Թիլիֆ— Զօգ սաֆտէրունսըն զէ տիկէրլէր սէնի ալ-
տաթըյօրլար:

» ալլամազ— Տիւշմէնինի բէզիլ էտէճէքսին:

» իլէ օյնամազ— Գարը իլէ ալազա էթմէք:

» » գօնուշմազ— Քէօթի պիր իշ իճրա էտէճէքսին

Թիլիֆ իլէ սեօյիւշմեք— Սլըշվէրիշտէ մուվաֆֆազի-
յէթսիզլիք:

Թիւրիւն— Սէպէպսիզ մէսէրբէթ:

Թիաքօ— Ղայրիլէրին իչլէրինէ մէրազ էտիյօրսուն,
իմաի զիյանլարընր կէօրէճէքսին:

Թիաքօյա կիւրմեք— Յիքրինէ գօյտուղուն իշի իճրա
էտէճէքսին, զէ չափուճազ փիւշման օլաճազսըն, պի-
րազ սիւքիւթ օլ:

Թիմսան— Պէլա, տուզազ:

Թիւյ պէյազ իսե— Էյի իսմ զէ դազանճ:

» սիյան— Քէտէր, տէֆն:

» հալասա— Շէրէֆին գալպ օլմագտա տըր:

Թիլեք— Քիւշիլք զըզլարա չօզ եազլաշըյօրսըն էյի

» եիւ իւզերիմեք— Իզթիրապ [տէյիլ:

Թուզ— Ագրիպանտան զիյան կէօրէճէքսին, վաֆթիզ
զէ խէլաս:

» բօփլամազ— Նիզան զէ աղըն տէֆ օլաճազ:

» սու իչիմեք— Խաֆիֆ պիր զիյան կէօրէճէքսին:

» սեքմեք— Վարիտաթըն զայ օլաճազ:

» Իւլիւրմեք— Պուզտայ, պօլլուզ:

» պիպիւր իլե— Քէտէր:

» գապը— Շիւփէլի պիր իապէր ալաճազսըն:

Թուր— Ազ իւմիւտսիւզիւք նիշանը տըր: [յաճազ:

» աղանը— Սանա վատ օլունան իճրա օլունմա-

» եեմեք— Յէնա իապէր, եախօտ ֆէնա վազաաա
կէօրէճէքսին:

Թուլում— Էմիլիլթսիզ ատէմէր իչինտէ պուլունու-

Թուրմա գուշու— Յամիլեատա օսանճ: [յօրսըն:

Թուրի— Գալպու զէ բանաթսըզլըզ:

» եեմեք— Սըհէթ զէ քեար:

Թրաւ երմեք = Ղաիւէլի քէշֆիյաթ :

Թօգմագ — Տիգգաթ էթ տէօվիւշմէ վէ էօվքէլէնմէ :

Թօյ գուռու — Իւմիւտ քէսիքիյի, էօթէրսէ էօլիւմ :

Թօփ — Էվինտէ էյի ֆուրսաթըն օլաճագ —

» օյնամագ — Ավֆ օլունմայաճագ վասիթալար գուլ-
լանաճագսըն :

Թօփալ — Ալըշ վէրիյին քէսիլէճէք :

Թօխոււմ — Իւմիւտիւն իճրա օլաճագ լաքին կէճ :

» Էքմեք = Եագընէն էյիլիք վէ մուվաֆֆագիյէթ :

Թօրք (եհրապ քօրքու) — Էօմրիւն աճըլը օլաճագ :

Թօփիւլ — Օղլուն օլաճագ :

Թօփրագ երղընը — Քեար վէ աղրըլարըն մանվ օլաճագ

Ժ

Ժամկոչ = Թանըշլարըն պիրի էօլէճէք :

Ի

Իգրաւ երմեք = Պիր թէշիլքէ իլանը :

Իխքիյար = Էքսիքիյի իթմամ էթմէյէ պաշլամըշսըն :

Իխքիյարլանմագ = Տօսթլարըն սէնի պիր թէշիլքէտէն
գուրթարաճագ վէ սէն էյիլիյէ բաղմէն նանքէօր օլա-
ճագսըն :

Իլան — Պիրտէն խասթա օլաճագսըն վէ իշին տիկէ-
րինին էլինէ կէշէճէք :

Իլանաք օգումագ = Իշինտէն հիսապսըղ զիյան կէօ-
րէճէքսին :

» Եափըսըմագ Սէնտէն աղրը պիր իշ թալէպ
էտէճէքէր :

Իկնկեհ — Ատալէթլի այրըլը, իքի գատըն Էախօտ
ճանըն խարապիյէթի :

Իյնեք = Գըղըն օլաճագ, տարըլը :

Ինեք — Պօլլի :

Իննիք = Էտէպսիզ գարը մուհապլէթի վէ տուղագ :

» աղանը — Պաշընտա հագրըր թէճրիւպէ վար :

» Էեմեք = Ջարար վէրէն քէյֆ տիր :

» գուռու = Աղլընյա պիր պէլատան գուրթարա-
ճագսըն վէ սանա նաեհիսթ վէրէճէքէր :

Իննեյմեք (գաիֆլեյմեք) — Աճը վէ սէֆալէթ :

Իշի ֆեհա երմեք = Իշէրին էյի օլաճագ :

Իշրահսըղըլը = Տօսթուլուն Էախօտ աղրիպայըն եր-
րալլանմասը :

Իսֆեհպիլ — Թանըշլարընտան զիյան կէօրէճէքսին :

Իւզիւմ = Սէվինճ վէ գաղանճըն արթաճագ :

» Էեքիլ — Էլին մալընը թահգիր էթմէք :

» Էքքիլից — Թէֆէլէնմիշ հասա :

» քօփլամագ — Իշինտէ մուվաֆֆագիյէթ վէ շէրէֆ :

» Էեմեք = Միւսթագպէլինի տիւշիւնմէյօրսուն էյի
տէյիլ :

» սըգմագ = Տիւշիւնկիւլէրինի ֆէվքէլ հաթտա
կէօթիւրիւյօրսուն, պէլըի մուվաֆֆա-
գիյէթսիլիյէ ուղրայաճագսըն :

» գուռու = Իշին սանա էյի կէօրիւնիւյօր ամմա
սունու էյի տէյիլ :

» քիլիլի — Տիւշմէքիլիյինի պէլէյէնլէր վար :

Իւմիւս = Տէյէրսիզ գուլլուգ, խըզմէթ :

Իփեք — Եէնի վէ էյի պիր տէվր պաշլամագ

» պեօնեյի — Իսքէնպիլ օյունունտան սագըն զիյան
էտէրսին :

» գումաւ կիլմեք Էա կեօրմեք — Քեար, շէրէֆ տիր :

Իփլիք — Եօլմուլուգ Էա աղ քեար : [Էվլէնմէք :

» պիւմեք = Էվլի իսէն զըզ էվլատ, էրլէն իսէն

լահանա— Էսքի էօմրիւնիւ արայաճագսըն լաքին պու-
լամայաճագսըն սապր էթ, պէլքի կէրի տէօնէր վէ սէ-
վինիրսին:

Լամպա— Մուվաֆֆադիյէթ իւմիւտ:

» Եանմը— Քէյթ վէ քեար:

» պիրսէն սեօնէրսէ— Պէտպախթ պիր պէյա վէ
հադըն պիր շախս զայաթ:

» Եագմագ— Մուվաֆֆագ միւսթադպէլ վէ էվ-
լատ տըր:

Լաւէ— Թաթլը տիլ, պիրինտէն ալտանաճագսըն:

Լաֆագանլըգ— Ֆախտէսիլ պիր հալտէ խրաֆ:

Լէյլէֆ— Պէրէքէթ վէ մէսէրրէթ, էյի պիր իզտիվաճ,
լաքին էվիլէր իշիւն էվլատ, հախստ հադընէն
պէյա հա խըրսըզ:

» պաւըն իւզէրիսէ— Սէքիլ էվլատըն օլաճագ:

Լէյմուլ— Խասթէնին էյի օլտուր վէ էյի նիշանէսի տիր:

» սուլու կեօրմէֆ Եա իշմէֆ— Բահաթլըզ վէ սադ-
լաթլըզ:

Խ

Խազիսէ— Գւվկա, քէտէր վէ զայաթըն օլաճագ:

Խամուր— Պօլլուզ կէօնէնէճէքսին. [պախթ:

» իշի— Տավէթ կէօնէնէճէքսին, պէրէքէթ վէ

» Եեմէֆ— Արզունա նախ օլաճագսըն:

Խաչ— Տարրիզ չէքէճէքսին. լաքին սօնու էյի տիր:

» քուքմագ— սանա հազլաշան պիրի վար, աշ-
տէն սազըն:

Խասքէ— Իշ վէ քեաւ դըլլէթի:

» Օլմագ— Խանէնտէ զայաթ, պրադտըղըն պիր

իշի կէրի իճրա էտէճէքսին:

Խասքէյէ պագմագ— Ֆէտաի նէֆա:

Խարման— Էյի պիր շիրքէթէ կիրէճէքսին:

Խարսալ— Գավկա վէ էօվքէ

Խըզմէքնի-Տիւշմէնին ֆուրսաթ պէքլէյօր, տիզդաթ էթ

» ալմագ— Տիւշմէնին սէնին իլէ պարըշաճագ:

Խըյար— Քէտէր վէ իշինտէ դարար:

Խըրլագ— Մէմնուէիյէթ:

« Բեսիլմիւ— Գօշմագտա թէնլիքէ:

Խըրըզ— Ղարիպ պիրինտէն էյիլիք կէօրէճէքսին:

Խըրըզլըգ Եափմագ— Պիր սէֆիլէ հարտըմ էտէճէքսին

Խուրմա— Տիւշմէնինլէ պարըշաճագսըն:

Խօրօզ— Պու կիւն էյի պիր խապէր ալաճագսըն:

» Խօրէրսէ— Գարըն իլէ դավկա վէ նիզահ օլաճագ:

Պ

Պագ— Զէվճին սանա իթաաթ էտէճէք, էմիլիյէթ վէ
մէսէրրէթ:

Պեմ— Ղայրիլէր սէնին իւզէրինէ հիւքմ էտէճէքլէր:

Պէլիւն— Էյի իւմիւտ վէ մէսէրրէթ:

Պեմի— Երրագտաքի առէմին խասթէ տիր:

» պաքմը— Ուզդդասան գօրդու:

» Եօլնուլուղու Էքմէֆ— Եսասսըզ վէ թէնլիքէլի
հօլճուլուզ:

Պեմիսէ դարզ օլմագ— Տէնէթլի զայաթ:

Պեմիսէն դարզ օլմուշարք քօփլամագ— Մէրհամէթ-
փերվէրլիք:

Պեմիյէ կիրմէֆ— Եէնի պիր իշէ թէնէպպիւս էթմէք:

Պեմիքնի— Տէնիլ իւզէրինտէ հօլճուլուզ էթմէք արզուսը

Պէլիւն— Կիւզէլ գարը Լաքին զարարլը տիզդաթ էթ:

- Կերտանք— Աչք, անտ պաղը տըր: [տին:
- » պուլմագ— Պիրի իւէ թէաշիւզ էտէճէքսին:
- » զըրըմը— Ֆամիլեան պողուլուպ ալթ իւսթ
օլաճագ:
- Կեօզ— Մուհապպէթ հիսսիյաթլարըն չօղալաճագ:
- » Եաբը— Սէվինճ:
- » Տօգթօրը— Տօսթլարըն շիւպէլի տիրէր:
- Կեօզլիւֆ— Մութլու պիր իիթիյարլըղըն օլաճագ:
- » գուլլանմագ— Շիւպէլէրին սահիհ տիր,
լաքին սըրրընը անլայամայաճագ սըն:
- Կեօյերնիմ— Մուհապպէթ վէ սէվինճ նիշանէսի տիր,
մութլուլուզ վաթանտան խապէր:
- Կեօյերնիմ քուքմագ— Չափուճագ պիր ագրիպան օլաճագ:
- » պեպկմեֆ— Նանքէօրլիւք:
- » Կեօյերնիմե սեյր Էքմեֆ— Տօսթլուզ:
- Կեօմեֆ պիր շէյ— Սըրրընը պիրիսինէ պէյան էտիպ
սօնրա փիւշման վէ մէյուս օլաճագսըն:
- » փարա— Պօլ պօլ մէսրաֆ էթմէյէ մէճպուր
օլաճագսըն:
- Կեօլ— Սօղուզ ալըընընտան իւշ կիւն սըգըլաճագսըն:
- Կեօլե կիրմեֆ— Ըսպաթլըզա չալըշաճագսըն:
- Կեօմլեֆ— Իշ սըգընթըսը, Էլիւրէք ալըրսը, սէվտա,
մուվաֆֆագիյէթ:
- » սիյան— Ազ կիւնտէն պիր քէյի կէօրէճէքսին:
- » սալմագ— Եազընէն էօլիւմ:
- Կեօմիւֆ խանե— Ջիյանսըզ վէ էմնիյէթսիզ պիր զա-
յաթըն օլաճագ: [տէյիլ:
- վերկի— Ֆուզարալանմագ զօրղուն Էէրիւտէ
- Կիրտապ իչինե սիւմեֆ— Տուզագ, ազըլըզըզ:
- Կիւլ— Մուհապպէթ:

- Կիւլմեֆ— Աղըը վէ քէտէր:
- Կիւլմիւս— Սէլկիւլիւ պիր իշ սօնու տէօվիւշ օլա-
- » ալմագ— Տարլըզ վէ զիյան չէքէճէքսին: [ճագ:
- » վերմեֆ— Պու կիւն քէօթիւլիւք իշլէյէճէքսին:
- Կիւնե Էրլսըզ իլե պերապեր— Իշինտէ արդատաշըն
օլաճագ, քի մուվաֆֆագիյէթին թէյամ օլա:
- » քուքուլմասը— Մէյուս հալ:
- » գարաքլըզ— Պէօյիւք զիյան:
- » պերապ— Պէօյիւք մուվաֆֆագիյէթ:
- » գան կիպի— Տիւնհատա ֆէնալըզ օլաճագ:
- Կիւրեմեֆ— Տահա կէօրէճէյին պէլալար վար, լաքին
ճիւմլէսինի Էնիպ գուվլէթլէնէճէքսին:
- Կիւվիյի— Մալըն թէհլիքէտէ տիր:
- ❖
- Հալգա— Մուհապպէթ վէ տօսթլուզ:
- » Եափմագ— Իզտիւլաճ միյէնճիլիյի:
- Հաղորդուքիւմ— (Աշա ի րապպանի) սէնին պիր թա-
նըշընա էյիլիք էտէճէքսին:
- » ալմագ— Արդատաշլարըն սանա գարշը
իճթիմա էյլէմիլէր:
- Համամ— Խաֆիֆ խասթալըզ:
- » սուսուզ— Սէֆալէթէ նշան:
- » սա Էրլգանմագ— Պիր գալղուտան գուրթու-
լաճագսըն:
- Համիլե գարը— Պէքլէտիյին էյի խապէրի չափուճագ
ալաճագսըն:
- Հալլա— Մինասիպէթսիզ առէմլէր իլէսին, էյի տէյիլ:
- Հալլա պերապ— էյի խապէր վէ իշինտէ մուվաֆֆա-
- « քեմիզ— Սըհէթ:
- » Ֆեմա— Խասթէլիք:

- » Գուրբունալը — Աղ պիր աճը, սօնրա սէվինճ :
- » գարանլըգնա — Ալտանմազլըգ :
- Հավուզ — Պիր գարկպտէն էյիլիք կէօրէճէքսին :
- Հէլվա — Մուվաֆֆադիյէթ, սօնրա պէլլիսիզ պիր հալ :
- Հէսիյէ — Մէրհամէթ :
- » ալմազ — Զահմէթ, տիկերի իչուն տարլըգ չէքէ :
- » վերմէֆ — Պիր տիչինի չէքէճէքսին : [ճէքսին :
- Հիւֆիւսար (պէյ) Պորճլարընը թալէպ էտէճէքլէր, վէ
էքսիքլիյին իչուն սըզլէթ չէքէճէքսին :
- « իլէ գօմուսմազ — Իւմիւտ էթմէտիյին քիար
վէ չէրէֆ տիր :
- Հօրաֆոյր — Պօչ չէյլէր հազզընտա միւճատէլէ :

Ղ

- Ղազէքա — Էյի վէ մէսուտ խապէր :
- » օգուսմազ — Իչին հազզընտա գալղուսըզսըն վէ
զիյան կէօրէճէքսին :
- Ղալլի — Աճըլը վէ դայրի մէմուլ հալ :
- Ղալ — Տիւշմէնլէրտէն սազըն սէնին իչիւն նիգահ
արայօրլար :
- Ղարիպ — Պիր տօսթուլուն տէօնիւչիւ :
- Ղօնապաւ — Մուվաֆֆադ օլմազ իչիւն չօզ դարար
չէքէճէքսին :
- Ղօպնա (փուլ) - Էվլէնմէք

Ճ

- Ճամուզ — Դազանճ վէ ֆամիլիա մէսէրէթի :
- Ճանի — Դօրգու վէ քէտէր չէքմէք :
- Ճան չիֆիւմէֆ — Միրաս ալաճագսըն :
- Ճանվիւր — Դօրգու չէքէճէքսին լաքին զիյանսըզ :

- » հիւնմ էսէրսէ — Իչին վէ գազանճըն զիյան
ալթընտա օլուր : [ճագսըն :
- » ալլամազ — Տիւշմէնլիտէն ինթիգամ ալա-
» Էօլմիւս — Պէօյլէք քիար վէ միւյէսէրլիք :
- Ճարիյէ — Սէնի զէվճէն Կախօտ ֆամիլիան ըէտտ է-
տէճէք, չիւֆէլի թավր ու հարաքէթին իչուն :
- Ճգնարան — Ղամզ, էլէ վէրիւմէք :
- Ճգնաւոր — Մէսէրէթլի սա'աթլար կէչիւրէճէքսին
- » օլմազ — Տօսթլարընը ալտատըպ գազանճագսըն
ճէլլաս — Էթրաֆընտա գաթիլլիք իճրա օլունաճագ :
- Ճէնէմնէմ — Պօչ գօրգուսլա Իւմիւտիւն քէսիլէճէք վէ
սէն քէնտինէ թէաճիւպ էտիպ կիւլէճէքսին : [յօրլար :
- Ճէնիզ — Դարըլարտան սազըն քէթիլլիւք տիւչիւնիւ-
Ճէնէք — Էսքի միրաս թաքիպ էտէճէքսին, վէ փարա
սարֆ էտիպ չալըչաճագսըն :
- Ճէնէքի կիւմէֆ — Թամ Ադամըն հալը սըր, մէնն օ-
լունմուշ մէյվէ վէ թէճրիւպէն օլաճագ :
- Ճէվահիր — Արզուլաբընտան իզթիրապ չէքէճէքսին :
- » սաքուն ալմազ — Աչգ հալընտա ալտանմըչսըն
- « րէնկիլի — Դարը Եիւզիւնտէն զիյան կէօրէ-
» դայպ էքմէֆ. Ղուրպէթտէ էօրէճէքսին : [ճէքսին
- » վերմէֆ — Տար վազըթլարընտա Կալընըզ գա-
» պուլմազ Սէֆալէթ [լաճագսըն :
- Ճէվիզ — Տէօյիշ վէ գավլա :
- » աղանը — Կէճ վազըթտան մուվաֆֆադ օլուպ
մալ սահիպի օլաճագսըն :
- » » Եկրիլիքսէ — Սահիպի պէօյլէք զիյան
կէօրէճէք, քէնտի Կա չօճուղու Կա ֆամիլիասը :
- » Եեմէֆ — Իչլէրինտէ միւյէսէր վէ մուզաֆֆէր
օլաճագսըն :

- » քօիլամագ — Տէօյլէ սէպէ օլաճագսըն :
- » չիւրիւֆ — Ալտանըպ փիւշման օլաճագսըն :
- ձիւն — Ախլաղի քէտէրլէրին թէսքին օլաճագ :
- ձիվա — Չօգ հիլէպագ պիր առէմ իլէ իշին օլաճագ վէ ալտանաճագսըն :

Մ

- Մարպախ — Սանա օլան էմնիյէթի զայ էթմէյէ պաշ-
լատըն , պիր տօթուռն տէօնիւշիւ , փիւշմանիյէթ :
- Մախաւ — Զիյանը միւճատէլէ :

- » սեփիւլմիւս — Ֆէսիսի նիքեան սէպէպի
դարըն օլաճագ :

Մանպուպ — Սըզլէթ :

Մանպուս — Գարը տէսիսէսինտէն դուրթուլաճ աշըն :

Մանպուսխանէ Աղըր տիւշիւնկիւն վար լաքին գօրգմա

Մանիւլմ օլմագ — Իշկիւզար օլտուղուն իշուն չօզլար
սէնի սէվէճէքլէր :

Մուհաֆիւմ — Էյի պիր տօթուռնու զայպ էտէճէքսին :

Մադարա — Փարա զայաթը :

Մայմուց — Պիր դարը օլունուռնա գուրպան կիտէճէքսին :

Մանասըր — Պիր ալտատըճըտան գափըլսճագսըն :

» ալլամագ — Գաշը տուզսընա տիւշէճէքսին :

» էվիմսէ — Երրագտաքի սէվկիւլիւնիւ կէօրէճէք-

Մասրա — Էմին հալ տըր :

[սին

Մասէ — Տէսիսէճի առտ օլունաճագսըն :

Մեզար — Էսքի վադաալարը թէքրարլամագ էյի տէյիլ :

» զագմագ — Էյէր խասթան վար իսէ սաղալաճագ ,
հօգ իսէ իշին միւլէսսէր օլաճագ :

Մէլիւ — Եննի պիր քէշֆիյաթա մալիք օլաճագսըն :

» օլմագ — Էօյլէ պիր իշ հափաճագսըն քի չօգ առէմ
լէր հագընտա սէօյլէյէճէքլէր :

Մեմ — Վալիտէ մուհապէթի :

» սիւս չըգան էէրի — Միւսրիւֆլիւք :

» քապլը վէ չիւրիւն — Քէօթիւլիւք , տամահլըգ ,
տիւզէնսիզլիք :

Մեմնի լիմա էէրլէրու — Իշին չափուգ մուվաֆիպագ

Միլի — Մէսէրրէթ :

[օլաճագ :

» պօզուլմուս — Խասթալըգ :

» քալան էքսիւմէ — Հասէտ արգուսու :

Մեմնիւս — Պէօյլաքլէրտէն մէթն օլունաճագսըն , ֆա-
գաթ քեարսըգ :

Մեմիլ — Էյի վէ էմնիյէթի տօթ պուլուպ սէվինէճէքսին

» պուլմագ — Ֆաղլա գազանճ :

» էիքիւմէ — Պիր տօթուռնու հագընտա ֆէնա
սէօյլէտիյին իշին անտէն մահրում գալաճագսըն :

Մեւալի — Ֆամիլիա աղալարըն չօղալաճագ :

Մեվք — Պաշգալարըն էյիլիյինտէն մէնֆաաթ կէօրմէք

Մեմնիւմէ — Պէլէշ գազանճ իսթէյօրսըն ֆագաթ պէլէշ
չալըշաճագսըն :

Մեմէր — Տիւշմէնին գաթը եւլէրէքլի տիր տիւզաթ էթ :

Մեքսիվան — Իսթիրապլը հալըն վար լաքին սօնուռն

» գուրմագ սիվարա — Խամագ :

» սէն էմմէ — Գազանճ վէ գուվլէթ :

Մեքիպ պօս — Ատի իշինտէ ճան սըզընթըր :

» պէյագ — Եա Երուսաղէմէ ահտա կիտէճէքսին
հախօտ էվլէնէճէքսին :

» սիյահ — Շախսի իշինտէ մութլագ գազանճ տըր

» բուրմագ — Մագստէ էթիլէճէքսին :

» պուլմագ — Օղլուն իշուն նշան մէրասիմի
էտէճէքսին :

» սաքմագ — Պիր սէվկիւլիւնտէն այրըլաճագսըն :

» Գալլամագ Պիրինի ալտատարագ քեարլը պիր
թիճարէթ էտէճէքսին :

» Կօլմիւս — Մուլաֆֆագիյէթին էքսիլէճէք :

» Կվիմսէ — Չօդ արդու էթտիյին պիր միսաֆի-
րին օլաճագ, լաքին անտէն ֆէնա թէքլիֆ իշիտէճէքսին
Մեքեպի պիմմէ — Հէր ճիհէթլէ պախթլըլըդ :

Մեքեպսէն օիւմմէ — Սէվտիյին պիր քիմսէտէն պէօ-
յիւք պիր տարպէ կէօրէճէքսին :

Մեքեպ — Կնքահայր օլմադա հազըրլան :

Մեքբուպ — Ղայրի մէմուլ խապէր :

» Կազմագ — Սըզլէթ, պիրինէ իթիմատ էտիլ-
միշ սըրը :

Մեօնիւր — Սանա պէյան օլունան պիր սըրրտան ֆալսէ
Մեօրուեար — Ալտանդըճ :

Մըզմաքըս — Պաշապընըն էմրի ալթընա կիրէճէքսին
վէ հիւրրիւյէթին զայ օլաճագ :

Մըզրագ — Գազանճըն թէհիքէտէ տիր :

» օյունու — Էվիյին էշեսընա պէօյիւք թէհիքէ
օլաճագ, ույանըդ օլ :

Մըսըր քալուղու — Ղարիպ պիր դարը արդանա տիւշ-
միւշ, անազլարա զիյարէթ

Միքաս — Մատտի պէօյիւք դարար :

Միւժսէ վեքմէ — Քեար տըր քի ախէրլէր հասէտ էտէ-
ճէքլէր, վէ զիյան կէօրէճէքսին, տիզպաթ էթ :

Միւնասէկէ — Թէքտիրէ միւսթահագ մաղրուրըդ :

Միւնիւզէ — Սէրթ թապիաթըն միւլայիմ օլաճագ, վէ
չօղլարա սէվկիլիւ օլաճագսըն :

Միւսֆիքար — Տօսթլարըն սէնի թէշվիք էտիյօր, մատ-
տի հարտըմլարը հօդ :

» իչմէ — Ճէսարէթլի թէշպպիւս, վազա-

ալարա կէօրէ էյի հա ֆէնա օլապլիլը :

Միւրեքէպ — Պիրտէն ֆէնա խապէր

Միւֆլիւզլիւ — Պէօյիւք թէշպպիւս :

Մուզիֆի ալիք — Շէրէֆ վէ քեարը պիր տէֆատա
արաջօրսըն :

» » վեքմէ — Ֆէնա նշան տըր, եանի էվիյին
ախապի հալը տիւշմիւշ տիր, վէ սէպէպի սէն սին :

Մուհապպէր — Քեարմիւլէն մութլուլըդ :

Մուհարէպէ — Մուհապպէթլինէ էլվլտա էյլէ, զիրա
մաշպուպըն պիր զայրիսինի պուլմուշ տըր :

Մուհաքմէ — էյի պիր տօսթունու զայպ էտէճէքսին :

Մոււմ — Ֆամիլեատա րահաթ վէ էյի էօմր տիր :

» սեօնիւրմէ — Գօրդու, քէտէր վէ եաս :

» Կամմը — Իւմիւտ հարտըմ վէ մէսէրրէթ :

3

Յիսուն — Չօդ թէճրիւպէտէն սօնրա մութլու օլաճագ-
սըն, իման, թէսէլլի վէ թէվպէ :

Յուղա — Ֆէնա պիր միւպաշէրէթ իլէ զէնկիւրիյէճէքսին

4

Նալ — Չապուճագ պախթըն աշըրաճագ :

Նալլամագ պիր ար — Քէօյ րահաթլըդը :

Նալպան — Պէօյիւք պիրի իլէ տէօյիւշ վէ միւնազաա
էտէճէքսին :

Նասիպ — Մահվ օլմագ :

Նար — Սէնի շաշըրաճագ տէրէճէտէ դաղանճ, հախօտ
զըզլարըն օլաճագ :

Նեմէ (պէօյիւք վալիսէ) — Էօյիւմ, հազըն միրաս :

Նեպար — Իշին տահա միւլէսսէր օլաճագ տըր :

Նիւաւն — Միւթէքէպպիրսին պու սէպէպտէն սէվիւ-
մէյորսըն, պիրազ հալիմ օլ: Էյլիւմէ նիշանէ տիր:

Նուրգ օգոււմազ — Ղարիպէր սէնին քեարընը եւմէ-
յէ պաշլ սմըշլար:

» Եազմազ — Սէնի ալէթ էթմիշլէր, խապէրին Խօզ:
Նօխաւս — Բէօթիւ սէօյլէյերէք տիւշմէնլէրինի չօղ "Վ-
տաճազսըն:

Ը

Շալլամ — Դարըշըզ խիւլեալար:

Շալիւս ալմազ — Պօլ դազանճ վէ սէվինճ:

» օլմազ — Տիւշմէնլէրին գուվլէթլէնմէյէ պոշ-
լամըշ տըր:

Շասրեվան — Դարըշըզ վէ շաշգըն էթքեարլար, միւ-
լահազա:

Շափգա — Պաշգասընըն թէէսիրի ալթընտա գալաճազ-
սըն:

» պաւընա գօյմազ — Եալան վէ սախթէքեարլըզ
էտէճէքսին:

» աքմազ — Էվլէնմէք խթէմէմէք տիր:

Շեհիւս — Զօգ կիւճլիւք իլէ ամմա նիհայէթ մազսէտինէ
նախլ օլաճազսըն:

Շեհր — Էյի տիր:

Շեհրէ կիքմէք Իշին եէնիլէնէճէք վէ էյի տիր:

Շեյքան — Պէօյիւք գազանճ սահիպի օլաճազսըն:

» քուքմազ — Տալազ եէյէճէքսին:

» սեօյմէք — Եէնի պիր սէվտիյին (մաշուքէ)
օլաճազ:

Շեմսիյէ — Տարլըղընտա մէլճա պուլաճազսըն:

Շեմսան — Շէօհրէթ փէրէսթ օլուպ, հիւրմէթ օլոււմա-

» Եանմըւ — Մէմուսիյէթ: | Եօրսըն:

Շեւապ — Տիւղէն վէ էնճամ ֆէնալըզ:

» սեօմէք — Բեարընտան զիյան էտէճէքսին:

» Իշմէք — Դօվլէթ վէ մէսէրրէթ:

Շեհր — Տօսթլարըն սանա պօշ իւմիւտլէր վէրիյօր

» սաղըքմազ — Զօպուճազ կնքահայր օլաճազսըն:

Շիմէք — Զալաթ, պէօյիւյիւնտէն թաղիր օլոււնաճազ-
սըն վէ քէտէր էտէճէքսին:

» սիւսիւյիւնիւ կեօրմէք — Պիլտիք պիր շախսըն
էօլիւմիւ:

Շիւ — Շէնվանի տիւշիւնկիւլէրին չօղալմադտա տըր:

Շիւեկ սօլու — Մէսրուր էօմր վէ գազանճ տըր:

» պօւ — Էվլէնէճէքսին ամմա էվլատընըզ օլմալաճազ

Ո

Ունուլուզ — Տիւշմէնլէրլէ իհաթէ օլոււնմուշսուսն,
սէֆալէթ:

Ուլուզ — Երրաշտա օլանըն Խախտ անըն խապէրի

Ուլումազ — Ագրիպալարընա չօգ կիւվէնմէ: [Կէլէճէք:

Ուն — Պաքիրլիք, զըթլըզ, ազըլը Իշլէ վէ քեար
Կէօրէճէքսին:

» սիյան — Պամիլեանտա աղըր պիր քէտէր թէսա-
տիւֆ էտէճէք:

Ուշմազ — Կիւնտիւզ չօգ չէշիտ չէյլէր տիւշիւնտիւլիւնէ
նիշանէ տիր, ֆիքրինի թօփա:

Ուշրումա սիւսիւրմէք — Պիր թօսթու դամզ էթմէք:

2

Ուսքուրա — Տիւշմէնիւնի եէնմէյէ պիր չարէ պուլա-
ճազսըն, լաքին չօգ տիգգաթ էթմէք լազըմ տըր:

Չաքալ— Բէնտինէ չօգ զահմէթ վերիւյ չալըշլօրսըն :

Չալը— Տիւշմէնին իլէ պարըշաճագսըն :

Չաղըմագ— Օ դաթ սէնտէն երազլանաճագ :

Չաղըմագ— Անըն սանա զիյան վերմէյէ ֆիքրի վար :

Չամաշըր երջամագ— Նիշաֆ վէ ինթիլաֆ :

Չամաշըրնը— Ֆէնա պիր ատէմտէն էյի պիր իշ էօյ-
րէնէճէքսին :

Չամուր— Իթթիրա օլունաճագսըն վէ զիյան չէքէ-

Չայրըլը— Էյի միւսթագպէլ վէ էյի քեար : [ճէքսին :

Չայլագ— Գազանճ վէ վարիյէթինի սարֆ էտէճէքսին :

Չան— Էսասարը հալտասըն , էյէր չալըշլըր իսէն էյի էտէ
պիրսին :

» սեպի իօիքմէֆ— Էյի վէ մէօրուր խապէր տիր :

Չարխ— Հասէտին սէպէպինտէն զիյան չէքէճէքսին :

» չեվիքմէֆ— Շիմտիքի իշինտէն զէնկինիյէճէքսին :

Չափուք— Պախթ , պօլլուգ :

Չեմէն— Ֆէնա ամէլլէրինտէն ութանարագ քէնտինի
կիզլէմէք իսթէյօրսուն լաքին տախմա աշիքեար
օլաճագսըն :

Չեմէն— Գալկա եափար իսէն տիշին զերըլաճագ :

Չեմկիլ— Եէնի պիր մուվաֆֆագիյէթի և օլու պուլա-
ճագսըն , լաքին պէքլէտիյին սէմէրէյի պուլա-
մալաճագսըն :

Չեֆիհ— Տարըլը , ֆուգարալը , թանըլարըլըն պիրի-
նի տարկըն էտէճէքսին :

Չեֆիքի— Բեարընտա կիզլի պիր էլ վար :

Չեօլ— Արգատաշլարընտան չօգ օսանմըշսըն , լաքին
մուսյէն վազթա գատար գուրթու լամալաճագսըն :

Չեօլսէ Էաշամագ— Թիճարէթինի զայրիլէր կէօնէնէ-
ճէք պիր տօսթտան ալտանարագ թէաճիւպ էտէճէքսին :

Չեօմլէֆի— Պիրի սանա սըրր պէյան էտէճէք :

Չըզըն— Պէքլէմէտիյին պիր Էօլճու կէլէճէք , Էանլըշ
խապէրլէր :

Չըպլագլը— Թէօնմէթտէն դապահաթսըլ չըդաճագսըն :

Չըրա-բըրգ— Էվլատ արգուսու քի իթմամ օլաճագ :

» Էանլըշ- Իւմիւտլէրին գալիլէնմէք վէ քեար տըր :

» սեօմլիւ-էթրաֆընտա սանա գարշը իշլէյէն վար :

Չիլիկիւր— Պէօյիւք պիր ատէմտէն սըզլէթ կէօրէ-
ճէքսին :

» օլմագ— Մէմուրիյէթ դազանճ վէ չէրէֆ :

Չիլ— Ուճուգլուգ վէ մուվաֆֆագիյէթ :

Չիհի— Պէօյիւք տիւշիւնկիւլէրին վար ամմա ամէլ
Էօգ , իմտի զայրէթլին պօշա չըդաճագ :

Չիչիք— Էյի խապէր Էախօտ զըզ Էվլատ , մութլուլուգ
վէ սաղլամլըգ :

» պաղչեպի- Գարը ճինսինտէն էյիլիք կէօրէճէքսին :

» գուրուսու- Քիւշիւք չօճուղուն խասթէ օլաճագ :

» սեվօիքմէֆ— Մահլուլիյէթ , Էա Էվլէնմէք :

» չիմէն աբալարընսա- Պիրտէն էյիլիք կէօրէճէքսին :

» քան- Շէօնրէթիէրէսթիլիյէ նշան տիր քի էյի տէյիլ :

Չիվի— Սանա կիզլի զըտտիյէթ վար :

» քօփլմագ— Տէօյիւշ վէ նիշահա թուրուլուպ
հազգընա սահիպ օլաճագսըն :

» չըգարմագ— Իթթիրատան գուրթուլաճագսըն :

Չիվիս— Քէօթիւ ամէլլէրինի էօրթմէք իշուն սէն սէ-
նի կիզլէյօրսըն լաքին պէյան օլունաճագսըն :

Չիֆրիլի— Մուվաֆֆագիյէթին տախմի օլաճագ տըր :

Չիֆրնի— Մուվաֆֆագիյէթ վէ պօլլուգ , լաքին չիֆթ-
ճինին պաշը իւզէրինտէ դարթալլար վար իսէ ,
քէտէր վէ տարըլը :

Զինք սիււմեմ — Իզտիւած սաատէթի:

Չուգուր — Նէ գատար տէրին իսէ օլ գատար քէտէր

Չօնուգ — Հալը հազըրըրն տէւամը: [վէ թէհլիքէ:

» մեմե եեյեմ — Եազընէն տօղուչ, էյի իւմիւտվէ քեար

» գունագլամագ — էյի իշին իշին իւճրէթինի

Չօպան — Սէհրպսղըգ, էֆսուհնըրըգ: [ալաճագսըն:

Չօրապ — Եօլճուլուգ եախօտ գըղ չօճուգ տըր:

» բեմլի — Մէսէրրէթ վէ սախթէ մուհապլթ:

» չըգարմագ — Տիլէ տիւշիւպ մահգուն օլաճագսըն:

» Էսի — Բէտէրլէրին սօնը տըր:

Պ

Պագըր — Պէքեար էօմրիւն օլաճագ:

Պաթլինան — Գարարսըղսըն վէ մուվաֆֆադ օլամագսըն:

Պալ — Լաֆագսըլըգ վէ գավկա, քեարըլը Ղայրէթ, սէնա'աթ թաթլըլըղը:

» Էեմեմ — Բեարընա վէ իշինէ զիյան տըր:

Պալըգ — Մէսէրրէթ, ալտատըճը աստէմէ բասթ կ'լէ-ճէքսին:

» գըրմըղը — Մէմուհնիյէթսիլիք:

» գավըրմըց — Պիրտէն պիրէ էօլիւմ:

» քուքմագ — Իշինտէ մուվաֆֆագիյէթ:

» չօգ քուքմագ — Ալտանմըշ իւմիւտ:

» փուլու — Ատէմէր սանա ֆէնա նասիհաթ էտի-յօրլար:

Պալըգնը — Պիրինին իշինի գարըշտըրըպ փիւշման օլա-ճագսըն:

Պալքա — Շախսընա աղըր թէհլիքէ թէարրուգ էտիյօր,

Պալօ — Սախթէքեարըլըգ: [տիւշիւնիլիք:

Պաղըրսագ — Բէտէր, աճը ֆիքըր:

Պաղչե — Պիր գարը վասըթասըլլա էյիլիք կէօրէճէք-սին, սաատէթ:

» գուրումու — Էլիւտէ խասթալըգ, միւֆլիւղլիք:

Պաղչեպան — Բէյֆիյին արգասընա չօգ տիւշմիւշսիւն

Պանագ — Սըրասընա կիրմիշ իշ, Էօլճուլուգ:

» օսուհան — Բէօթրիւմիլիք:

Պայգուր — Պիլիֆտիյին քիսէտէն սանա սըղլէթ, Էա-խօտ սէֆլի վէ աճը խասպէր:

Պայրագ — Չօգ արգու, լաքին տախմա իճրա օլմագ:

» սալլամագ — Բէնկիւնէ կէօրէ ֆէնա Էա էյիտիր:

Պաւ — Եէնի պիր իշ կէօրէճէքսին:

» քաւ Էքմեմ — Միւլէսսէր օլաճագսըն:

» սիւսլեմեմ — Ղուրպէթէ կիտէճէքսին:

» եըլգամագ — Խաֆիֆ խասթալըգ:

» գըրփմագ — Բեար վէ չէրէֆտէն մահրում գալա-

» Էսիլմիշ — Մէվինճ սօնրա զիյան: [ճագսըն:

» պէյագ սաչըր — Պէրէքէթ վէ գաղանճ:

» Էլիյիմ իշիմե — Մէսրուր խասպէր իշիտէճէքսին-

Պաւ գըրհը — Եօլճուլուգ վէ գավկա:

» » գօյմագ — Էմիւլիթ վէ չէրէֆ:

Պաւագ — Զինափէրէսթլիքտէն կէրի տուր, էյի տէյիլ:

Պասարագ — Էվլէնիպ կէօնէնէճէքսին:

» սեսի իւթիմեմ — Նէֆսիէրէսթլիք, գաղանճ հըրսը:

Պարքմագ — Պիր տօսթ իլէ պօղուլաճագսըն:

Պարուք — Տիւշման թարաֆընտան թէհլիքէ, վէ ֆէ-

Պէգ — Բեար տըր: [նալըգ:

» իւլեմեմ — Ուղուհն վէ քեարըլը Էօլճուլուգ:

Պեքեք — Մէսէրրէթ:

Պեքպէր — Սիւս:

- Պեմեկ — Աղբը գազէ, տէօյիւշ վէ զարար:
- » եմեկ — Խաթթելիք:
- Պըլըրըն — Մէյվէ վերմէք:
- » եօլմիւ — Սահի՛ գայդուլար:
- Պիլեզի — Շէրէֆ լաքին տախիլէն ֆիքր րահաթսըզ —
լըղը, վէ չօգ տէֆա փիւշմանլըզ:
- Պինա — Միրաս:
- » եափմազ — Գաղանձ վէ էյի շան:
- » երզմազ — Զիյան վէ զայաթ տըր:
- Պիպեր — Աճը վէ տէրհալ աղբը տըր:
- Պիւլպիւլ — Թիաթրօ սէվմէք:
- » բուքմազ — Քէյֆ սէվմէք:
- Պուզ — Սէվկիւլիւնտէն ալըլաճագսըն:
- » իչինգէն կեչմէ — էյի մուվաֆֆագիյէթ:
- Պուլուք — Պօղուզլուզ վէ պօշ իւմիւտ:
- Պուխուր — Ֆէվզէլատէ իզթիտար սահիպի օլաճագսըն:
- Պուխուրսան — Ֆէնա իւն, քէտէր վէ մէյուսիյէթ:
- » ալքուն — Պէօյիւք ստէմին զիյարէթ ինէ նշան:
- Պուլսայ — էյիլիք մէսէրրէթ, քէյֆ քեար վէ զէնկինլիք
- » պաշընսա — Սէֆալէթ:
- » եանմասը — Դըթլըզ:
- » սեվեթրմէ — Պինա եափաճագսըն եախօտ միւլը
սաթուն ալաճագսըն:
- Պույնուզ — Սանա բէգապէթ էտէն մահպուպուն վար,
տիզգաթլը օլ:
- Պուչազ — Սանա գարչը ֆէնա լիսան վէ թէհտիտ տիր:
- » ալմազ — Զիյանլը աշվալ իչինտէ սին:
- » եիթիւմէ — Զիյանըն թէսքին օլաճագտըր:
- » եափմազ — Ֆէնա իչլէրտէ պուլունաճագսըն:
- Պուսե վեմէկ Պուս էտէն ստէմտէն զիյան կէօրէճէքսին

- Պուս երմէկ — Իչինտէ էյի պիր շէրիքին օլաճագ:
- » » պիրիցին ելինի — Անըն նասիհաթընը իճրա
էտէճէքսին, լաքին զիյան կէօրէճէքսին:
- » » եիւզիւնիւ — Ճէսարէթ, էյի պախթ:
- » » եերի — Թէվազու վէ քէտէր:
- Պուրուց — Պօլլուզ, մէսէրրէթ:
- » ուզուն — Դօրդու վէ գապա՛հաթ:
- Պրազմազ իւցինի — Եէնի տօսթլարըն օլաճագ:
- » սեվկիւլիւնիւ — Բահաթլըզ վէ քեար:
- » ելինի — Պէօյիւք քեար:
- Պօլուլմազ — Եագընէն թէհլիքէ:
- Պօլուլանը սուսան չըգարմազ — Զիյանսըզ վադաս:
- Պօմպա — Եօլունտա թէհլիքէ վար տիզգաթ էթ:
- » արմազ — Իւմիւտսիւզ հալտասըն վէ սօնուն
չօգ նէֆրէթլի օլաճագ:
- Պշա — Եալան պիր խապէր իլէ ալտանաճագսըն:
- Պշանը — Դայրիլէրի ալտաթմաղա մէյալ սըն, լաքին
սէն ալտանաճագսըն:
- Պօյունսուրուզ — Հաղբը էմփիւլիւն տէվամը:
- Պօրն երմէկ — Պու սէնէ չօգ գաղանաճագսըն:
- Պօրու — Սէվկիւլիւնտէն էյի խապէր ալաճագսըն:
- » չալմազ — Տիւչմէնիւնտէն վէ աղբընտան գուր —
թուլաճագսըն:

Ս

- Սա'ար — Սաղբընը օլտուղուն իչին հիչ պիր իչինի
էյի իճրա էթմէյօսըն, աղբը օլ զիրա ֆէնա
վաղըթտա պուլունույօսըն:
- » սուրմը — Պիրտէն պիրէ զիյանըն օլաճագ:

- » գրքըլմբո — Իշինտէն եա մէմուրիյէթինտէն ազլ
օլաճադսըն :
- » Տիվարսա — Մազսէտիյին իքմալ օլմազ վազըր
օլմուշ տուր չափուզ չալըշ մուվաֆֆազ օլուրսըն :
- Սազալ պէյազ — Նասիհաթ վէ թէվազու :
- » սիյան — Ղայրէթ քեար վէ թիճարէթ :
- » սարը — Ֆէնա էօմր :
- » պեօյիւմիւ — Ինթիզամ փրօկրամը :
- » քաւե քմեք — Լուծթ վէ քեարընտան մաւ
րում օլաճադսըն :
- » գարը եիւզիւնէ — Տէնէթլի պիր իշ իճրա
էտէճէքսին վէ սէնին հազընտա մէտն էտէճէքլէր :
- » գրզ եիւզիւնէ — Եազընտա էլլէնէճէք :
- Սազ — էյլէնէճէ :
- Սաթըլ — էյի խապէր վէ մէսէրրէթ :
- Սաքմազ — Տայիմա կէրիյէ թէտէննի :
- Սալեանկօզ — Պազէն սէն սէնի գըյմէթսիզ զանն էտիպ
լիէրի կիթմէմէնէ սէպէպ օլույօրսըն :
- Սալլանկան — Իշլէրինէ էյի պազմայօրսըն զիյանն
եազըն տըր :
- » պօ — էլլատըն դայպ օլաճազ :
- Սաման — Դազանճըլըն գըյմէթինի պիլմէյօրսըն , միւս
րիֆսին , տարլըզ , սէֆալէթ :
- » պաղլանմը — Սա'ատէթ :
- » եանմը — Սէվինճ , տալէթ :
- » քօփլամազ — Միւֆլիւզլիւյիւն եազընտըր
տիզզաթ էթ :
- Սամանլըզ — Տար հալտէսին վէ սանա եարտըմ էթ
մէյէճէքլէր :

- Սարմըսազ — Ալտատըճըլըզ , աշիքեար օլմուշ սըրր :
- Սանսալեա — Սէնին պէքլէտիյին եըրազտան սանա
չէրէֆ տիր :
- » գրքըլմբո — Պէքլէտիյին էյիլիյի տիկէրի կէօնէնէ
- » պօյանմը — Իւմիւտլէրին հիչէ չըգաճազ [ճէք :
- Սանսալեայա օրուրմազ — Շէրէֆ վէ եիւքսէքլիք :
- Սանսըզ — Պաշլայաճազըն իշ մուվաֆֆազ օլաճազ ,
էյեր քիմսէյէ տէմէզ իսէն
- » սաքուլ ալմազ — Եօլճուլուզ հազընտա տիւ
չիւնիւյօրսըն :
- » եալմազ — Խանէտէն պիրի եօլճու օլաճազ :
- Սաչ պէյազ — Սանա վէրիլէն նասիհաթլարը իճրա էթ :
- » սիյան — Ճէսարէթլի պիր իշ եափըյօրսըն ,
մատամ սէնի ալտատըյօր :
- » սեօմեք — Վալիտէյին պիր զիքրիյէթինի
դայպ էտէճէքսին :
- » քեսմեք — էյի զան էտէրէք ֆէնա իշ եալաճազօրն
- » եօրմեք — Էնկին մուամէլէրտէ պուլունու
յօրսըն վէ չէրէֆսիզ օլաճադսըն :
- Սաչ գօրսէլասը — Իշլէրին գարըլըզ , գօրգազսըն վէ
էյի զիյան չէքէճէքսին :
- Սապան-եքեք գալգմազ — Պէօյիւք էֆքեար :
- Սապուլ — Եթիյին վար իսէ պուլաճազօրն , եախօտ
էյի պիր իշէ թէչպալիւս էտէճէքսին :
- Սարը — հէր հանկը պիր իշտէ խասթալըզ տըր :
- Սարֆիյաք — Էմիյէթին ազալաճազ :
- Սաֆը — Էլ իշիւն ֆազլա վէ դայրի թապիի մասրուֆ տըր
- » չիչեք իլ — Իշլէրինտէն միւքեաֆաթ կէօրէճէք-
- Սեկալմազ — Ազ պիր նիզահ օլաճազ : [սին :
- » եասըրըր քիմսէյի — Եէնի պիր չէյ էօյրէնէճէքսին

Սեմա պերրագ — իշինտէ մուվաթֆագիյէթ :
 » երկրզլար իլէ օլու — իւմիւտ վէ սէվինճ :
 » գարանըզ — իւմիւտսիւզլիւք վէ քէտէր :
 Սեմր — Եօլունտա պիր սըյրըզ գարը վար :
 Սեյլ — Աթէշլի պիր մուհապպէթ սէնի սէրսէրի էտէճէք :
 Սեմա'աք — Զօր իշ :
 Սեմէ պաըր հեթիլէսի — Էյեր պէյքեար իսէն էվէնէ-
 ճէքսին, էվլի իսէն էվլատրն օլաճագ :
 » » » գապուլ էքմէ — Սէֆալէթ :
 Սեւ իշիքմէ — Շիւփէճէ կիրիթթար օլաճագսըն :
 Սեւայ — Շէրէֆլիլիք :
 » եանմը — Մահվ վէ վէրան օլմագ :
 Սեւայսա սափն օլմագ — Հիլէ հա իւմիւտսիւզլիւք :
 Սեւսօ — Պօշ էֆքեարլար, էսէֆ վէ աղըր :
 Սեւչէ գուըր — Մուհապպէթտէ մուվաթֆագ օլաճագսըն
 » թուրմագ — Մուվաթֆագ օլուպ սօնրալ փիւշման
 օլաճագսըն :
 » Էօլմիւ — Սէնի սէվէրէք ալտաթըյօրլար :
 Սեւփեմէ — Մէյվէտարլըզ :
 Սըքմա — Զօզ արզուլար :
 Սըղընանագ եհր պուլմագ — Պէօյիւք մուխաթարա
 իշինտէսին :
 » » » արամագ — Իշ վէ քեար աղըղըր :
 Սըղըր — Սէնի թագիպ էտէն տիւշմէնին վար :
 Սըյրըզ գարը — Քէօթիւ էքին հա զըրա'աթ :
 Սիլլէ վուրմագ — Գուվլէթին վէ իւմիւտիւն էքսիլմէ-
 յէ պսլամըշ տըր :
 » եեմէ — Էյի տօսթլաբըն վար, գալղուսըզ օլ :
 Սիցեմ — Իշինտէ միւշքիւլաթ հա օսանճ հիսս էտէճէքսին
 » գօվալմագ — Ֆաիտէսիզ իզթիրապ :

» սօգմաը — Թարտ օլունմագ :
 Սիրփէ — Գարը սէպէպիլլէ աճը կէօրէճէքսին :
 » իշմէ — Պէօյիւք պիր ֆէնալըզ սէնտէն այրը-
 լաճագ :
 Սիւլիւ — Միւրայիլէրտէն սօյուլսճագսըն :
 Սիւմիւլիւ պեօնիւ — Շէրէֆ, վազիֆէ :
 Սիւնկե — Տամահլըզ :
 Սիւս — Եէնի մէսրաֆ հափաճագսըն, հալսօտ մալըն
 հանաճագ :
 Սիւրկիւնիւ — Ազ վազըթտան պէօյիւք մէվդի սա-
 հիպի օլաճագսըն :
 Սիւփիւրկի — Էյեր դաիֆ իսէն էյիլէնէճէքսին, Էօգսա
 գազանճ տըր :
 Սու թեմիզ — Էյի էօմր էյի պախթ :
 » օսմուս — Միւճատէլէ, գալղա վէ այրըլըզ :
 » պուլանըզ — Ֆամիլիա գարըլըղըր վէ քէտէր :
 » ամպարը — Ղայպ վէ իֆթիրա :
 » թուֆանը — Բօմաթիզմ օլաճագսըն :
 » փունարը — Տաիմի քեար սահիպի օլաճագսըն :
 Սույա սիւսմէ — Միւթէաքիպ քէտէրլէր :
 Սունուզ — Ղայրի թապիի իշտէն զիյան էտէճէքսին :
 Սուր — Մուհաֆագա :
 Սօգմագ — Սանա հասէտ էտիօրլար, լաքին դարար
 վէրէմէյէճէքլէր :
 Սօղան — Տիւշմէնին ալէյհինտէ ֆէնա խապէր ալա-
 » եեմէ — Խասթէլիք : [ճագսըն :
 Սօպա — Միւսրիւֆիւլլին սէնի ֆուդարա էտէճէք :
 Սօփա — Եարտմճը հա էվատ :
 » զըրըլմը — Եագընընտաքինէ զիյանըն օլաճագ :

Վ.

Վազրբ բային երմեհ— Իշէրինտէ իհմալ էտիպ զիյան
չէքէճէքսին վէ էօտէյէճէքսին :

Վալիսկ— Էմնիյէթ , թէէմինաթ , մուհաֆազա օլուն-
մազլըզ , էյի խապէր :

Վալիսկիի սոյմեհ— Եարամազլըզ , չափընլըզ :

Վանգ— Գալպ վէ քէսէ տարլըզ :

Վասիյէթ երմեհ— Պաշգալարըն զազանճընտա կէօզիւն
վար էյի տէյիլ :

» օգումագ— Պաշգալարընա քէօթիւլիւք եէթիշ-
տիրէճէքսին :

Վարըլ— Պիրինէ պէյան էթտիյին սըրր իշիտիլէճէք :

Վաթիթ— Գուվլէթ վէ քեար , հիմայէ օլունաճազսըն :

» սաղսընը— Ղալրիլէրին իշինէ միւտախէլէ
էտէճէքսին :

» » օլմագ— Ֆէնա ֆիքր իլէ եափտըզըն
էյի օլաճագ :

Վեսիֆե— Պիր գօրգու կէօրէճէքսին ամմա զիյանսըզ ,
էմէյին միւսմիւր օլաճագ :

Վերանէ— Կիզլիճէ զէնկիւնիյէ սահիպ օլաճագսըն :

Տ

Տաղ— Իւմիւտսիւզլիւք տիր քի սէնի իհաթէ էթմիշտիր

Տաղա չըգումագ— Մագոէտինէ նաիլ օլաճագսըն լաքին կէճ

Տաղ օյնայան— Ֆամիլեա մուխաթարսը վէ պիւթիւն
իշէրին մահլ օլաճագ :

Տամար ֆեմեհ— Սահիպինէ էօլիւմ նշանը տըր :

Տամա— Իշին պէօյիլէճէք էյեր տէվամ էտէր իսէն,
թէնպէլ օլմա :

» օլմագ— Եիթիյին պուլունաճագ եախտ եազըն
վազըթտան պէօյիւք թիճարէթին օլաճագ :

Տայագ— Քէյի իւմիւտ քի կէրչէքէնէճէք :

Տայագլումագ— Օլ առէմէ եարտըմ էտէճէքսին :

Տայագլանմագ— Եարտըմ վէ բահաթլըզ տըր :

Տալիք— Ֆամիլեա չամաթսը վէ գավկասը :

» երմեհ— Պօշ պիր միւսառէլէ իշիւն տօթլարընը
ինճիտէճէքսին :

Տավճան— Ալտառընը պիր առէմէ բասթ կէլէճէքսին ,
էվլի իսէն զըզըն օլաճագ :

Տավուլ— Պօշ գօրգուլար իլէ քէնտինի գօրգուտույօր-
սուն վէ ճիւմէ գօրգուլարըն ֆաիտէսիլ տիր :

» չալմագ— Քէնտինի մէթէ էտիյօրսըն , լաքին
հիշ պիր քիմէ սանա ինանմազ :

Տարագ— Իշէրին չօղ նիզամսըզ կիտիյօր :

Տար աղանը— Էհիլիյէթ , գապահաթլարըն ալֆ օլունա-
» » իւզերիցե ֆեցից— Բահաթսըզլըզ : [ճագ :

Տարը— Հավայա պըրազըլմըշ պախթ
» եմեհ— Սէֆալէթ :

Տէլի— Իզտիվաճ վէ էյի աշվալ :

Տէլիքմեհ— Իւմիւտէրին իճրա օլաճագ :

Տէմք— Տօթլուզ :

» էլիցե— Էվլէնմէք :

» սիւլիւմեհ— Ֆէսիլի իզտիվաճ :

Տէլիքմեհ— Պէօյիւք պիր եէրտէն եարտըմ կէօրէճէքսին
» եալմագ— Էյիլիյին պէտէլ ֆէնալըզ կէօ-
րէճէքսին :

» բաշը— Էօմիւրտէ տաիմա կիւճիւք :

» իլիւսմեհ— Հազըր աշվալըն տէվամը :

Տէլիքմեհ— Ղուրպէթտէ իսէն վաթանընա կիտէ :

ճէքսին, էրկէն իսէն էլլէնէճէքսին, էլլի իսէն էվ-
լատըն օլաճագ:

Տէյնէֆ— Դարչը դօյանլարը մաղլուպ էտէճէքսին:

» գրըրլմը— Դուզլէթսիլլիք վէ դայպ տըր:

» բուքմագ— Եարտըմճը, էվլատ եախօտ դազանճ:

Տէնիգ— Տիւշմէն:

Տէնիգէ Տիււմէֆ— Կիւճ հալա տիւշար օլույօրսուն:

Տէնիգ գարանլըգ— Թէհտիտ ալթընտա պուլունույօր-
սուն:

» Ֆաւրբունալը— Պիր միրաս ալադ իչիւն չօդ
չալըչաճագսըն, էյէր օլ տէնիգտէն սէլա-
մէթլէ չըգար իսէն միրաս ալաճագսըն:

» սալլասը իւմիւտ էթմէտիյին պիր քեար կէօ-
րէճէքսին:

» սէնի իչիմէ չէֆէր իսէ— Ղայրի թապիի էօլիւ-
միւն օլաճագ էր եա կէճ:

Տէսթի— Դարը իչիւն համիլէլիկ, էրքէք իչիւն միւյէս-
սէրլիք:

Տէվէ— Պէօյիւքլիւք վէ չէրէֆ տիր, տալմա էյի:

» գուռու— Ահմադ իչինտէն իղթիհլա օունլաճագ-
Տէրի (րէնիլի)— Խասթէլլիք: [սըն:

Տէրս վիւմէֆ— Չօդ գուրուլտուղուն իչիւն իղթիհլա տըր:

» ալմագ— Պիրի սէնին իչիւն ֆէնալըգ հաղըրլայօր:

Տէրսթ օլմագ— Ալըշ վէրիշտէ մուվաֆի սղիյէթ:

Տէվի— Մուվաֆիպ օլմագ իչիւն զանմէթ չէքէճէքսին:

Տէօլիւֆ— Մալընտան մահրուս դալաճագսըն, տար-

Տիգ— Սօղուզուգ, իւրքմէք: [լըգ:

» եարալը— Պէօյիւք դայաթ:

Տիգօն— Պէօյիւք պիր դապահաթընտա թու թուլա-
ճագսըն, ուղուն իղթիրապ:

Տիւ— Սամիւֆի տօսթլարըն վար տըր:

» պիյազ— Իշթա:

» սիյան— Խասթալըգ:

» Էօղիւրէնմիւք վէ Էրիւրի չըգմը— Սէֆալէթ, քէտէր:

» պիքմէֆ— Յամիւրէանըն պէօյիւմէսի:

» չէֆմէֆ— Յէնա պիր չէյ սանա եա տօսթունա
իսապէթ էտէճէք:

» սիւրի— Տիւշէրսէ տիւշմէնին էօլիւր:

Տիւննի— Փարա ալաճագսըն:

» օլմագ— Չօդ սըրըրլար անլայաճագսըն:

» Էվիմէֆ— Նասիպտէն դազանըպ սէվինէճէքսին:

Տիվար— Ղալիպ օլամաղսըն, մալընը չալմագ իսթէ-

» սան Էյիմէֆ— էյի կիւն: [յօրլար:

Տիվիք— Թիճարէթինի դայրիլէր կէօնէնէճէք:

Տիւրէֆ— Սաղլամ իւմիւտ վէ մուվաֆիպսղիյէթ:

» գրըրլմը— Աղըր թէհիլքէ, էօլիւմ:

Տիւրպիմ— Կիւլիւնէճէք իշ եափաճագսըն:

Տիւլիւմ— Շիրքէթ իչինէ կիրէճէքսին:

» սէօֆմէֆ— Էվլատընտան եա դարտաչընտան եարտըմ

Տիւլիւն— Քէտէր վէ մահրունիյէթ:

Տիււմէն— Եօլճուլուգտա զիյան տըր:

» իլէ սէօյիւմէֆ— Անընլէ սուլի օլաճագսըն:

» արգանա— Մաղլուպ էտիպ մէսըրուր օլաճագսըն

Տիււմէֆ— Միւսքիրաթտան վէ ֆէնա սէօղտէն սագըն:

Տիււիւմէֆ չօնուղու— Թէաչչուգտա ալտանմըչսըն:

Տիւսիւֆ— Սէնտէն եարտըմ իսթէյէճէքլէր:

Տուա Էրմէֆ— Պաչգասընըն էլի ալթընտա խըղմէթ
էտէճէքսին:

Տուգագ— Պիրինին սըրըրընը անլամագ իչիւն արգու
էտիյօրսըն լաքին կիւճլէ անլայաճագսըն:

- » գուրմագ — Տօսթ պիտիյինտէն ալտանաճագսըն :
 » ա սիււսիւ — Զարար կէօրէճէքսին վէ պէքլէտիյին
 դօրգու թէսքին օլաճագ :

Տուքդալ — Իշին չօգ պօղուլմուշ, էյի տէյիլ :

Տօգթօր — Իսթինթագ եա մուճաքէմէ օլունաճագսըն :

Տօղոււ — Պէօյիւք մէսէրրէթ :

Տօղուրմագ — Եէնի պիր տօսթուն օլաճագ :

» զանմէքլէ — Տիւշմէնին գուվլէթլէնէճէք :

» զօլայ — Տօղուրան դարը թէնլէքէտէ տիր :

» եփիգ — Եանասիպտէն դազանաճագսըն :

Տօղուրմաքը հալվանլարըն — Բէնկինէ կէօրէ էյի եա
 ֆէնա տըր :

Տօնուգ — Էմնիյէթլի քեար :

» էրի — Էյի դանն էթտիյին իշտէն զիյան կէօրէ :

Soup — Տիւշիւնկիւն էյի տէյիլ կէրի տուր : [ճէքսին :

» Էվիսէ — Էմնիյէթլինտէն զիյան կէօրէճէքսին :

» Իլէ սեօյիւսիւ — Սիլէտէն ալրըլըգ :

Բ

Բագը — Թէնլիքէլի պիր հալտէսին :

» Իշմէ — Ճէսարէթլի իշ վէ դարար :

Բուգս Էքմէ — Սէօղլէրին էյի լաքին իճրա էթմէքտէ
 կէվէքսին, պու սէպէպլէ դազանճըն էքսիլիյօր :

Բանիպ — Ագ մէսէրէթտէն սօնրա չօգ մէյուս օլաճագսըն
 Բիւզկեար — Քեար վէ դարարըն էյի հիսապ էթ, ի-
 շին պօղուլմագտաւըր : [վար :

Բիւյա Իշիսէ Էիւյա կեօրմէ — Չօգ ֆիքրի իղթիրապըն

» » » հազլ Էքմէ — Իշինէ էյի պագ-
 մալօրսուն :

Փ

Փակլա — Տէլիլիք :

» Եէմէք — Միւճատէլէ :

Փարա — Գազանճ էքսիլիյի վէ զայաթ :

» սայմագ — Սէնտէն պիր շէյ չալաճագլար :

» Էտիւնն վէրմէք — Տօսթունա զիյան էտէճէքսին
 Փառ — Զիյանլը պիր իշ եափաճագսըն :

» Եէշիլ — Աղըր խասթալըգ նշանը տըր :

» Թէմիլլէմէք — Եանլըշըզլարընը տօղրուլտա-
 ճագսըն, ֆագաթ չօգ ազ մուվաֆֆագ օլաճագսըն :

Փատիշահ — Իշինտէ միւյէսսէրլիք վէ շէրէֆ տիր :

» օլմագ — Իշինտէ շաշմըշսըն, էսքի ամէլլէրինի
 թաղէլէյէրէք մուվաֆֆագ օլաճագսըն :

Փափագ — Զիյան կէօրէճէքսին :

» ուզուն սագալլը — Տահա զիյանլը տըր : [ճագ :

» Էօլմիւշ — Պէօյիւք պիր քէօթիւլիւք թէսքին օլա
 Փափաղան — Չօգ սէօղլիւլիւլիւն սանա զիյան էտէճէք

» Թուլմագ — Սըյըրըգ դարը եա ախրազ էվլատ :
 Փէթէք — Եալընըգ մուվաֆֆագ օլմայաճագսըն պիր
 արգատաշ ալ :

Փէնիլվան — Գալպինտէ դօրգու օլաճագ :

Փէյնիլ — Չօգ արգու էթտիյինի ազ պուլաճագսըն :

Փէննէրէ — Գօնշունտան պիր սըրր անլայաճագսըն :

» տէն տըշարը չըգմագ — Միւֆիլիլիգ :

» աշաղը տիւշմէք — Սէնտէ մէճմու օլան քէտէր
 Փէտէք — Շէրէֆ վէ մէմնունիյէթ

» Էօլտիւրմէք — Շէրէֆսիլիք, ֆէնա մէյլլէր :

Փէրկէլ — Իշլէրին դարըշըգ վէ նիզամսըգ կիտիյօր :

Փէրտէ — Աշըն պէյան օլաճագ :

Փիրինն — Սէնի հասէտլէյէն վար, լաքին հիշ պիր

Թարգլէ զիյան էտէմէյէճէքլէր:

» Իրիշմիշ— Պախթըն տախի աչըլմըշ տըր:

Փուլ— Էվլէնէճէքսին:

» պուլմազ— Էվլինէ զարիպ առէմ կէթիրմէքտէն սաղըն:

» ալմազ— Ֆէնա պիր իշ արդասընա կիտիյօրսըն:

Փունար— Պօմշուլարտան էյիլիք կէօրէճէքսին:

Փունարտան սու ալմազ— Խաֆիֆ խասթալըզ:

» » իշմէք— Պաշգալարըն քեարընա հիսսէտար օլաճապսըն:

» տա երյգանմազ— Բահաթլըզ վէ զաղանճ:

Փօլիս— Տիւշմէնին զաիֆլէնմիշ հա զօրդմուշ տըր:

Փօսթանը— Եօլճուլուզըն կէրի գալաճազ:

Փօրթուզալ— Կիւզէլ պիր զըզ իլէ կէօրիւշէճէքսին:



Քանէփա— Իշինտէն օսանմազա պաշլամըշսըն:

» օտունտան— Էմին պիր հալտասըն:

» տէմիրտէն— Մուհաքէմէն վար իսէ զայպ էտէճէքսին, հօգ իսէ իշլէրին պօղուլաճազ:

Քեաթիպ— Էօլիւմիւն հաղըն տըր, հախօտ զիյան:

Քեաղըտ— Մէյուս խապէր, հասըն օլաճազ:

» սիյահ— Գրսսա խասթալըզ:

» հաղըլը— Սըրըն իշիտիլէճէք:

Քեասէ տօլու— Եարտըմ, քեար հա էվլատ:

» պօշ— Իւմիւտ էքսիքլիյին օլաճազ:

» բըրբըլմըշ— Եաղընըն լաքինէ զիյան էտէճէքսին:

Քեար— Էմվալըն զայ օլաճազ:

Քէթէն— Էյի խախէր վէ զաղանճ:

» Թօխումը— Սընէթ վէ պօլլուզ:

Քէլիլէթէն— Նէ իշիւն պէքլէյօրսան նաիլ օլաճաղսըն:

Քէմիր— Մուհապպէթտէն սօնրա քէտէր:

» կէմիրմէք— Հաղսըզսըն լաքին զաղանաճաղսըն:

Քէնար— Տօլաշմաղտան սօնրա բահաթ էօմր:

Քէնկէր— Ֆէնալըզ իշլէյէճէքսին լաքին անտէն էյիլիք տօղաճաք:

» ելմէք— Եաղըշմաղ պիր իշտէ պուլուսաճաղսըն:

Քէնտիր— Աղ զաղանճ լաքին թէէմինաթլը վէ տէվամի:

» սիյահ— Սյըրըզ վէ հօլճուլուզ:

» չէքմէք— Տիւշմէնիյին մուվաֆֆադիյէթսիլլիյինէ սէվինէճէքսին:

Քէշիշ— Փիւշման օլմազ, թէօվպէ:

Քէշի— Սէրսէրի հալ, քեամիլէն ֆաիտէսիլ:

» պէյազ— Սա'առէթ, ֆէտաքեարըզ:

» սիյահ— Փէրուշանիյէթ, հիւքմ:

» սիւրիւսիւ— Միրաս:

Քէսէ պօշ— Ֆէնա պիր տէվը կէշիլէճէքսին:

» տօլու— Անվալըն էյիլէնմէյէ պաշլաթօր:

Քէսթանէ— Դարը իլէ նիզա էտիպ կիւճէնէճէքսին:

» զավրուլմըշ— Եէնի պիր իշ էօյրէնէրէք սէվինէճէքսին վէ միւսթաղպէլիլէ ֆաիտէլի օլաճազ:

Քէտի— Միւրաիլէրտէն թուլուլուշսըն:

Քէրփիլ— Էյի զաղանճ, մուվաֆֆազ պինա հափմըշսըն:

Քէրթէնքլէ— Գօրդու աուզաղը:

Քէփէնէք— Աչգ արդուլարըն օանա սըղընթը վէրիյօր վէ սէնի թէճրիւպէյէ տիւշիւրէճէք:

Քէքլիք— Թէլաշըն սանա զիյան վէրէճէք:

Քէթթրիւմ— Անվալըն էյի օլմազ լուրէ տիր:

» օլմազ— Պէօյիւք խիմ չըղարըպ կէվէյէճէքսին:

Քէօմիւր- Իշինաէ կիզլի տիւշմէնին վար,
 » Եանմըշ— Լէքէլի չէօնթթ,
 » սէօմիւր— Էօլիւմ Եախօտ հասէտ,
 Քէօյ— Իշէրին կիթտիքէ էյիլէն ճէք, վէ իշինտէն
 չօդ իօթիֆատէ էտէճէքսին: [Կէօնէնէճէքսին,
 Քէօյլիւ— Պամիլեանտան մուհապպէթ վէ հիւրմէթ
 » էվիլտէ— Մուվաֆֆադիյէթին էմին տիր,
 Քէօր— Սաֆտէրուհանէ չօդ ալտանաճադսըն, հէր չէյէ
 » օլմագ— Միւյէսէրլիք: [Ինանմա,
 Քէօիլէք — Իւմիւտ, գուվվէթ վէ Եարտըմ պուլաճադսըն:
 » պէօյիւք գաֆալը իսէ— Մէքրուհաթ, ֆէնալըգ:
 » սանա հիւնմ էտէրսէ— չօդ տիւշմէնէրին վար,
 վէ տէլիթմէք թէշլիքէսինտէ սին,
 » իւրիւր իսէ— Տավանը գաղանաճադսըն էյի տիր
 » այա իւրիւր իսէ— Սէնտէն Եարաւըմ իսթէյօրլար
 Քէօփրիւ— Ումումի պիր թէշլիքէտէն գուրթուլաճադ-
 սըն Եախօտ ֆէնա պիր իշէ սէյիթի օլաճադսըն:
 » Եաիմագ— Շէրէֆին Եիւքսէլէճէք ամմա խալըրսըզ
 » Երգըմըշ— Կիթմէք զայրի միւլէքիւն,
 Քէօփրիւտէն կէշմէք— Կիւնիւք—
 Քէօք թէմիլլէմէք — Փէշրիլքեարլըգ,
 » թօփլամագ — Սէֆալէթ,
 Քիթապ — Էյի ֆիթրլէրին նաքեամիլ գալաճագ:
 » օգումագ — Պաշգալարլէ տէօյիւ չէճէքսին,
 Քիթպիլսանէ — Շէրէֆ, թարազըգ,
 Քիլիսա — Գալպ րահաթլըզն օլաճագ,
 » Եաիմագ — Տարլըզա տիւշիւպ աճըյաճադսըն
 Քիլիսայա կիթմէք — Չօդ չալըշտըղնա րաղմէն աճ
 Քիլիտ— Կիզլի իշ իլէ չէրէֆսիլ քեար: [գալաճադսըն:
 Քիպրիթ — Գալկայա սէպէպ օլաճադսըն:

» Եազմագ — Արատըղընը պուլամայաճադսըն,
 Եօրուլմա:
 Քիրագ — Ուսուլպը քէյֆ,
 » թօփլամագ — Էսասսըզ մուվաֆֆադիյէթ,
 » էքըլ իսէ — Չափուգ կէյէն քէտէրլէր:
 Քիւրէք — Ֆէնա Եիւրէք վէ գարըչըղըզ, սանա զիյան
 վէրէճէքլէր, լաքին սօնու էյի տիր:
 Քիւլի — Սըրընը սազլամա արթըզ միւմքիւնսիւզ տիր
 Քիւլիլէր Եէքտիկէրի իւզէրինէ տիւշէր իսէ — պօլուգ,
 Քիւլիլէ — Աչգ ալագասը:
 » գուլաղընա թագմագ — Աչգ մուվաֆֆադիյէթի:
 » գուլաղընտան չըգարթմագ — Աչգ ու սէվտա
 մուվաֆֆադիյէթսիլիյի:
 Քիւլիլի — Էօքսիւզլէրէ էյիլիք էտիպ սէվիլէճէքսին:

Ո

Օգ — Ագրիպալարըն սանա հիլէ Եափըյօրլար, տիգ-
 գաթ էթ:
 Օգումագ — Չօդ տիւշիւնկիւլէրին վար, հէփսիտէ ֆաի-
 տէսիլ:
 Օթ — Ֆիթրին վէ արղուէն էյի տիր, լաքին սահիպ
 օլմայաճադսըն գիրա լայըգ տէյիլսին:
 » Եիւքսէք — Սա'ատէթ,
 » թօփլամագ — Արղուհա նաիլ օլմագ իւզէրէսին:
 » Եէմէք — Տիլ գուրուլուղու:
 » գուրու — Էսքի պիր ալաճաղըն օլաճագ:
 Օթէլ — Էվվէտէն տիւշիւնիւլմիւշ Եօլճուլուգ, գուր-
 պէթլիք հազըղնտա չօդ տիւշիւնիւլօրսըն,
 թիճարէթտէ զայաթ:

Օլուգ— Էսքի պիր տօսթունտան եարտըմ կէօրէճէքսին:

Յղլագ— Չօճուղուլուն խաթալըղընա նշան տըր:

Օմուգ չըպլագ— Թիքսինմէք:

» զաիֆ— Մահրումիյէթ:

» շիշմիշ— Իգթիտար, չարէ:

Օյնամագ— Ահվալըն կիթտիքճէ թէնլիքէյէ տիւչար
օլույօր:

Օյուննագ— Եալընըգ քեարընը տիւչիւնիւյօրսըն, էվի-
նի տիւչիւն:

Օյունլար կիւնահարգ— Եիւրէկ րահաթսըզըղը:

Օտա— Իզտիվաճընտան մէֆուուն դալմայաճագսըն:

» սիյահ— Ինթիմալիյէթլի դայաթ:

Օտայա կիրմէք— Էմին գաղանճ:

Օտուն— Մէվգիին սապիթ վէ մէօքէմ գալաճագ:

» եագմագ— Իշիյին էմիյէթի էքսիլէճէք:

» եըղընը— Աճըլը խապէրլէր:

Օրագ— Գաղանճըն տէվամը:

Օրման— Ֆաիտէսիգ թէչէպպիւս, ֆէնա նէթլէլի:

Օրմանա կիրմէք— Տէօնէմէղ թարգտա զիյանտա սըն:



Ֆահիշէ— Էքմէյինի եէյէնլէր չօղալաճագ:

» իլէ գօնուլմագ— Գաղանճ վէ չէրէֆ:

Ֆապրիգա— Ուզուն խասթալըգ:

Ֆասուլեա— Հալընտան մէֆուուն տէյիւսին, լաքին
սապր էլլէ չափուճագ էյի պիր տէվը
կէլէճէք:

» ելմէք— Մուվաֆֆագիյէթէ նշան:

Ֆարէ— Ագրիպալարըն պէնի ալտատըպ սօյուլօրլար-

» թութմագ— Էվինտէքի կիզլի սըրըն անլայա:
ճագսըն:

» չօգ օլուրսա— Չէհրլէնմէք:

Ֆէթիր էքմէք— Գաղանճ եա սէրմայէն արթաճագ:

Ֆէնէք— Եօլ եախօտ եարտըմ:

Ֆընտըգ— Ղալէպէ էթմէք կիւճիւքլէրի:

Ֆըրըն— Իգթիտարըն արթըպ չօգ էյիլիք էտէճէքսին:

» եանըյօր իսէ— Պախթ:

Ֆիլ— Գուվլէթիլի տիւչմէնին վար գալչընտա, քի
սէնին աչընը գարըչտըրաճագ:

» թութմագ— Հէր իշին մուվաֆֆագ օլուպ գա-
ղանճագսըն:

» տիշի— Գըյմէթլի պիր իշ ալաճագսըն, վէ ա-
նըն դըյմէթինի պիլմէյէրէք էլտէն չըգարաճագսըն:

Ֆիլէթ քէմմէք— Խասթալըգ գօրգուսըն:

Ֆիշէնք— Մէմուրիյէթէ նաիլ օլմագ արզուն մուվաֆ-
ֆագ օլաճագ:

Ֆիշնէ— Մէրագըլըն չօղուղունա նշան տըր:

» ելմէք— Գալպին վէ եիւրէյին րահաթլանաճագ:

Ֆիսթան— Գարչընտա գուրուլմուշ տուգագ վար:

Ֆիտան— Թիւքեանընտան եախօտ էվլատընտան սէ-

Ֆիլէնք իւզիւմիւ- Տօսթուլըգ. [վինէճէքսին:

» » պէյագ— Մէֆուունիյէթ:

» » սիյահ— Իւմիւտ քէօիքլիյի:

Ֆուգարա— Պու կիւն եա եարըն փարա ալաճագսըն:

» քէնտինի կէօրմէք— Պախթըլը օլաճագսըն:

Ֆուգարայա իշ վէրմէք— Մուվաֆֆագիյէթ:

Ֆուրթունա— Քէօթիլիւքլէր խիթամ պուլաճագ: Ֆի-
քիր գայիֆիյի:

ՊԱԽԹ ՔԻԹԱՊԸ

Ա	Է	Ձ	Ջ	Տ	Փ
Լ	Բ	Ը	Ղ	Պ	Ր
Յ	Ի	Գ	Թ	Ճ	Ջ
Ռ	Ն	Ծ	Դ	Ժ	Մ
Յ	Ս	Շ	Կ	Ե	Ի
Ք	Ի	Վ	Ո	Հ	Ջ

ՊԱԽԹ ԿԵՍԹԵՐԻՆ ԵԱԶԸԼԱՐ

ԻԻՋԼԻՆԷ ԿԼՈՋԻՆԻԻ ԳԱՓԱՅԱՐԱԳ ՓԱՐՄԱՂԸՆԸ ԳՕՅԱՃԱԳՍԸՆ

Պու պախթ քիթապընտա պախթ եա հալընը անլա-
մագ իչիւն եալընըզ շաբաթ ազշամը եախսոտ կիրակի
էօյլէ վագթընա գատար պիր տէֆա պագմալըսըն:

Ա

Երևբէյին փաք վէ գալպին թէմիզ տիր,
հատտէն զիյատէ մուվաֆֆաղիյէթսիզլիք սէնի միւ-
քէտտէր գըլտը, ամմա էյի երևբէյին իլէ, սէն պի-
րինճի օլտըն, վէ հիչ պիրինէ զիյան էթմէտին, թէսէլ-
լի զէմանըն ուզագ տէյիլ: Ճէսուր վէ էմին օլ, վէ
չսպուճագ հէփսինի ունուտուպ մէսուտ օլաճագսըն:

Բ

Պախթըլը վէ էյի սաաթ տօղուշուսըն,
վէ տսիմա էյի գալըրսըն, պիրազ միւքէտտէր
կիւնլէր կէլիյօր, ամմա սէն գալըրսըզ վէ բահաթ օլ, օ
ճիւմլէսի կէչէճէք վէ սէն չօգ էյիլիք կէօնէնէճէքսին:

Գ

Ֆէնա առէմին քէօթիւ էֆքեարլարընը իճրա էթ-
տիյին իչուն տէրին չուգուրա տիւշէճէք խաին, ամմա
կիթ վէ չիւքիւր էթ, քէօթիւ սաաթը կէչիրտին,
իմանըն վէ երևբէյինտէ օլան գուվվէթ սէնի ճէսուր
գըլըպ հէր թէճրիւպէտէն խէլաո էթտիլէր, քէօթիւ
էֆքեարլար իշիթմէքտէն իմթինա էթ վէ տիգ-
գաթըլ օլ:

Դ

Ճէննէթին գափուսը սէնին իչուն աչըլտը ամ-
մա սէն պիլլէտին, չօգ խաթալա տիւշտիւն, չօգ զի-

յան էթտին, ամմա չօգ պէօյիւք թէհլիքէյէ ուղրա-
մաւուն, չիւնքի չապուգ ալըլաւն: Իմտի, հէր վա-
զըթ ույանըգ տուր քի պախթըն, վէ խի պիր
միւսթադպէլին օլտուն:

Ե

Մէսուտ վէ մէսրուր օլ, չիւնքիւ չէրիր սէն-
տէն երրայըպ էյի եազլաշաը. ճիւմլէ կէօրալիւն մահ-
րումիյէթ խիթամ պուլտու, էպէվէյն միրասընտան
վէ տօսթ եարաըմընտան մահրում օլտուն, ամմա
իւմիւսիւ քէսմէտին: Պունտան պէօյլէ գազանճ վէ
թիճարէթ ին չօգ օլաճազ, իսմ վէ չէօհրէթ գազանա-
ճագսըն, վէ մէսուտ պիր էօմրաէ գալաճագսըն իս-
թիյարըլընա գատար:

Զ

Ֆամիւեանա զիյնէթ վէ տօսթլարընա չէնլիք-
սին, լաքին գալպիյին սատէլիյի վէ տօղրու սէօղ-
լիւլիւյին սանա տախմա ֆախտէլի օլամազլար,
իմտի չօգ տէֆա զիյանլար կէօրիւրսին:

Պունտան պէօյլէ սանա տէյիլ քի պիւսպիւթիւն
եիւրէյի աչրգըզ, իլա պիրազ տէլին տիւլիւմլը
լազըմ. պէօյլէլիքլէ մուվլաֆիթազիյէթ վէ մէսուտի-
յէթ պուլուրսուն:

Է

Էյ պիչարէ մախլուգ, նասըլ քէտէր էտէր վէ
իլթիրապ չէքէրսին, պիւթիւն կիւն սէֆալէթինէ
սէպէպ օլույօրսըն, թէնպէլիք էտիպ չալըմա-
յօրսուն. քէօթիւլիւք տիւլիւնիւպ տօղրու եօլա կիթ-

մէզսին. եալտն սէօյլէրսին, ալտաթըրսըն վէ իֆթիրա
էտէրսին, ֆիղան էտիյօր վէ փիւշման օլմայօրսուն:
Աճէլէ էտիպ քէօթիւ ամէլլէրինտէն տէսն. թաքի
րահաթլըգ վէ էյի հալ պուլաւսըն:

Ը

Նէ° իչուն զայպ էթտիյինի պօշ եէրէ արայօր-
սուն, վաթան միրասընտան մահրում օլտուն, ֆա-
միլիանա զարիպլէշտին վէ տօսթլարընա ատու օլտուն.
ամմա պու ճիւմլէսինի սէն եափմատըն, իլա սէնին
պախթըն պէօյլէ իտի. լաքին չիմտի գարա պախթը-
յըն միւտտէթի խիթամ պուլտու, եազընտա էյի պիր
պախթա նախ օլաճագսըն, պօլլուգ վէ իզլէթ կէօ-
նէնէճէքսին, ճէսուր վէ մէսրուր օլ:

Թ

Գանատըլ գուշ օլուպ չօգ տօլաշտըն, ամմա
ուղաղը կէօրմէյիպ տիւշիւնկիւլէրինտէ քեամիլ
պուլունմաւուն, գալիմ օլմայան եէրլէրտէ տօլաշտըն,
վէ իչինտէն չըզըլմազ եօլլարա կիրտին, հէր խու-
սուտա սաֆտէրուն օլուպ չօգ զիյան չէքսին:

Կէլմիշ աշվալընը քեաֆի սայարադ պունտան
պէօյլէ սազըն. ույանըգ օլ. ազըլը վէ միւտէպպի-
րանէ ֆիթրլէր իլէ չալըշ. վէ հէր իշ վէ թէչէպպիւ-
սին մուվաֆիթազ օլաճագ:

Ժ

Էօմրիւյիւն վազթը պօշա կէշտի, աճըլը
տըր, ամմա գատէրին էօյլէ իտի, քի զարիպ-
լէր սէնի ալտաթընլար. աշլէրէ սէն րատէթինլէ

ույտուն. պու մէյուս կիւնէրինի կէլէտիւն տէ
սանա էյի վէ մէսուտ կիւնէր կէլէճէք. քի օ կիւն-
լէրտէ տալմա կէլմիշի զիքը էտէրէք իման վէ
իւմիւտ իլէ չալըյմայա դատիր օլաճադսըն, չիւնքի
քէօթիւ գատրըյըն դարա կիւնէրի խիթամ պուլուտ:

Ի

Իսահակ կիպի գուրպան օլմադա հազլաշտրն,
գօրգտուն ամմա իւմիւտիւնի քէսէտին. չիւնքի իմա-
նըն գուլվէթլի խի, վէ էմին օլ քի օլ գուլվէթլի
իմանըն սանա պէօյիւք մուվաֆֆադիյէթ վէ էյի պախ-
թա նախ օլմայա զըլադուդ օլաճադ:

Սէնին նիչանկեանըն իման վէ սապը տըր,
գավի սաղլա օնլարը, օնլար սանա պախթ վէ մէսու-
տիյէթ տիր:

Լ

Էյիճէ իշիթ քի հէր չէյ միւթէպէտտիւլ տիր,
պու կիւնքի էյի անվալըն ուղուն սիւրմէղ վէ պազի
տէյիլ տիր, կիւնլիւք, սէֆալէթ կիւնլէրի կէլիպ
պու էօմրիւնիւ տէյիլէպիլիլէր: Իմտի գարլնճա
կիպի զըչըն կէլէճէյինի թէֆէքիլի էտիպ, ույանրդ
ֆիքը իլէ զախիրէ թօփա, ամպար էթ վէ սադ-
լա, թաքի միւսթադպէտէ միւնթաճ գալմայասըն, թա
պախթըյըն թէքէրի թէքրաք էյիյէ տէօնէնէ գատար:

Խ

Ջանն էտիյօրսուն քի տէրին վէ քեարըն էֆքեար-
լարըն վար, ամմա եանլըչ օլուպ ֆիլիէ կէլմէղլէր.
չապուճադ տիւչլիւն կիւնտէն կէրի տուր: Քիմիակիլ

պագրրտան ալթուն եափմագ տիւչլիւնիւր ամմա
զաթընտա ալթունը պազըր եափար, պու կիպի տախի
սէն պու էֆքեարլարընտան զարար կէօրիւյօրսուն.
չապուգ անը այագ ալթընա ալըպ էյի, հագիգաթ վէ
թէմիլ հօլա սիւլիւք էթ, թաքի ֆէնալըգտան խէլաս
պուլուպ մուվաֆֆադիյէթ վէ էյիլիք կէօնէնէսին:

Ծ

Գըրլանդըճ կիպի տալտան տալա ուչուչույօր-
սուն. գավի վէ սօղրու իշին հօգ, եէվմի վարլագ
իւմիւտ վէ վաուլար սէնին նէ անվալըն հազըրէնի նէտէ
միւսթադպէլինի թէէմին էտէմէղլէր: Իմտի կէլմիշ
վաթան անվալընը վէ էյի կիւնլէրինի զիքը էտէրէք,
եիւրէկիյին սրգուլարընը թա'տիլ էթ վէ գավի ֆիքը
իլէ իլէրի եէօրիւ վէ մուվաֆֆադ օլուրսըն:

Կ

Թունա կիպի ինլէյէրէք սէրվէթիյին զայպը
հագըրնտա ֆիղան էտիյօրսուն, քի տիւչմէնլէրին եադ-
մա էտիպ սէնի հէր չէյէ մէօնթաճ էթտիլէր. վէ սէն
պիր զաիֆ մախլուգ օլուպ իսթէմէյէրէք պօյուն
էյտին: Լաքին չիմտի, վազըթ եէթիշմիշ տիր քի
ճիւմլէ գայպընը պօլլուգ իլէ կէրի պուլմաղա միւգ-
թէտիր օլաճադսըն: Ունութմա քի չօգ սէֆիլ վէ
պիչարէլէր վար տըր օնլարա եարտըմ էթմէյէ
պօրճուսուն: Պախթըն էյի տիր:

Ճ

Ղայրիլէրին էքմէյի իլէ պազէն սօյտուն, ամ-
մա նէ վազըթ էյի պիր անվալա եէթիշտին, հիչ պիր

սուրէթի մուգապէլէթէն պէտէլինի իստէ էթմէտին, մաղրուրլաշտըն վէ նանքէօր օլտուռն: Պուռուռն իչուն ածրլը կիւնլէր վէ աղըր ահվալլար չէքէճէքսին, էյէր օնլարտան ազատ պուլունմագ իսթէր իսէն, աճէլէ էտիպ խայրխան օլ վէ նիյմէթլէրինի իստէ էթ հիչ տէյիլ իսէ ազրիպալարընա, եօղսա թէհլիքէ զաթէն չօղ ուզագ տէյիլ: Միւսթագապէլին էյի կէօրիւնմէյօր. էյէր ամէլինի տէյիլմէզ իսէն:

2

Չապուճագ մէսէրրէթ սէտալարը իչիտէճէքսին. իւմիւտիւ քէսիք ահվալրնա պէտէլ սանա էյիլիք եէթիչէճէք, պախթլը կիւնիւն եագըն տըր: Եիւրէկիյին թէմիլլիյի սէնի պէօյիւք պախթա նախլ էյլէտի: Իմտի, խալիգինէ չիւքր էտէրէք մէմնուռն վէ մէսուտ եաշա, չիւնքի էյիլիք սանա եագլաշտը:

2

Ղազարոս գըյամընտան սօնրա կիւլմէտի, ամմա սէն էյ իղանսըզ օլ գատար տարլըգտան սօնրա կիւլմէքտէն ֆէրաղաթ էթմէտին. վէ տախմա նէտամէթսիղ գալտըն: Իմտի սէնին ալըլուպ վէ միւսթագապէլ էօմրիւն իւղէրինէ տիւչիւնէճէք զէմանըն տըր. քի օլ գատար գարանլըզ վէ չիւպէլի տիր. աճէլէ էտիպ թալըր ու աթվարընը տօղրուլթ. եօղ իսէ սօնրա ֆէնա հալտէ փիւշման օլաճագսըն:

2

Մահիր տիլին վէ դէքի ազլըն սանա եարտըմ էթմէտիլէր, չիւնքի էյրի եօլտա վէ հագիգաթտան ու-

ղագ իտին: Հէնուզ ալըլտըն կէչմիչինի թէֆթիչ էթմէյէ. ամմա մաէթ թէէսիւֆ քէօթիւ արգատաշլարտան իհաթէ օլմուչ պուլունուլօրսուռն. օնլարա ույմա, տօղրու եօլտան կիթ վէ չապուճագ քէնտիյին խէլաւսընը պուլաճագսըն րահաթ վէ մուվաֆֆագ օլաճագսըն:

Մ

Կիւնանքեարըն էօլիւմիւ ֆէնատըր, վէ սէն տախմա անընլա էօլիւմէ մէյալսըն. հէր էյի չէյի ֆիքրինտէն չըզարմըչսըն վէ ահմագ մուամէլէլէր իլէ էօմրիւյին սօնուռնա միւրաճաաթ էտիյօրսուռն, քի էօմրիւնի գըսալթմաղա խըզմէթ էտէրլէր: Յիքրինէ գօյտուղուն էֆքեար չօղ մուխաթարալը տըր անը չապուճագ կէրիյէ սիւր, վէ եալընըզ սանա գըլաՎուզ ատալէթի սէչէրէք, ատիլ վիճտան իլէ իլլէ, էյէր սէֆալէթիլին չօղալթմագ իսթէմէյօր իսէն, քի էօլիւմ գատար պէօյիւք օլաճագ:

3

Իւմիտ չալըշմագսըզ ճիտտիյէթ քէսպ էթմէզ, էյէր իլլէրին անա եարտըմ էթմէզ իսէ, էյի վէ սաֆտէրուռն վէ տախմա իւմիւտ էտէրսին, «իման ամէլսիղ էօլիւ տիր» տէյօր ֆիթապը Մուգատէս, պէօյլէ տէ իւմիտ զայրէթ էթմէզտէն ֆախտէսիղ տիր: Թէնպէլիք վէ գայըսըզլըզընը պըրագ, վէ չապուճագ պախթիյար օլաճագսըն, չիւնքի երլտըզըն խայըր տըր:

Ն

Կէմի կիպի սալլանտըն, վէ եալան տօսթլարըն եարտըմ էթմէտիլէր: Տահա չօղ վաղատալարըն վար, աճը կիւն վէ զաիֆիլիք կէօրէճէքսին, ամմա ճիւմլէսի կէ-

չէճէք, աթէշտէ դալլ օլմուշ, ալթուն կիպի սիւզիւ-
լիւպ վէ թէմիզլէնէճէքսին վէ սէլամէթ լիմանը-
նա էրէրէք մէսրուր օլաճագսըն:

Ը

Լաթիֆ դամպագ իտին վէ սօլտուն, ամմա ֆա-
զիլէթիյին քէօքիւ թէքրար տալլանարագ սապր
իլէ գուվվէթլէնտին, վէ եագըն տըր օլ վագըթ քի,
օլ տէմ քէրիմ էլլէր իլէ գուվվէթլէնմիշ, տահա ֆա-
զիլ վէ մէսուտ օլարագ, չէնլէնէճէքսին, քէնտին խա-
նէն իչուն չէրէֆ վէ իզզէթ օլաճագսըն:

Ո

Ավճընըն տուգաղը սէնի էզէմէտի, չիւնքի ֆա-
զիլէթին իլէ օնու ալագ ալթընա ալագիլտին, ամմա
աճընաճագ չէյ տիր քի մուվաֆֆագիյէթին իլէ մաղ-
րուրլանտըն, էյէր քի տահա մաղրուր օլուպ շախ-
սընա սըղընաճագ օլուր իսէն տահա չօգ ուղուր-
սուղ կիւնլէրին վար, իմտի պէօյիւք նասիհաթը
եանի «չէր սաաթ ույանըգ տուրուն» քէլամընա տիգ-
գաթ էթ, Րապպա իւմիտ էյլէ վէ հէր քէօթիւլիւք
մահվ օլուր:

2

Տիւնեատա գապահաթսըզ ճէզա եօգ տըր, վէ
սէն նէ եափտըղընը ունութարագ, ճիւմլէ չէքտիյին
պէլայը պախթընա համլ էտիյօրսուն, քի եալընըզ
ամէլիյին նէթիճէսի տիր: էյէր օնլարտան գուրթուլ-
մագ իսթէյօր իսէն, ամէլինի էյիյէ թէպտիլ էթ վէ
չապուճագ մուվաֆֆագիյէթ պուլուպ մութլու պիր
էօմր սիւրէճէքսին:

Պ

Չօգ տէֆա մուհարէպէյէ սէպէպ դարըլար վէ
մէնֆաաթփէրէսթիւք սալըմըն տըր: Պու մէսէլէյի
թէֆթիլ էթմէք լիւզիւմսիւզ տիր, ամմա լագըմ տըր
տէճէք, քի սէն պու իքիսինտէն տախի գլավուզ-
լանարագ էփէյի ֆէնալըգ պուլտուն, վէ չիմտի հէր
լանարագ փիւշման օլմուշ կէօրիւնիւյօր իսէնտէ
նէ գատար փիւշման օլմուշ կէօրիւնիւյօր իսէնտէ
էսքի եօլունտան պիւթիւն պիւթիւնէ կէրի եը-
րամատըն: իսթէր իսէն քի էյի միւսթագպէլին օլ-
սուն, էվվէլքի ամէլլէրինի թէրք էթ վէ էյի օլ:

Ջ

Ղայրէթլէրին գանտիլ կիպի պաչգալարա նուր
վէրտի, շախսի մէնֆաաթընը տիւշիւնմէյէրէք չօգ
նէֆսինքեար օլտուն, լաքին սանա գարչը նանքէօր
պուլունտուլար: ֆագաթ իւմիւտիւնի քէսմէ, պիր
թաս սույուն պիլէ իւճրէթի վար: Չապուճագ թէսէլլի
պախշ պիր էլ պուլաճագսըն, քի հէր խուսուստա
սէնին էյիլիքլէրիյին պէտէլինի վէրէճէք վէ խօշնուտ
պիր էօմրիւն օլաճագ:

Ռ

Չօճուգլուղընտան պէրու պիւթիւն էօմրիւն մու-
հարէպէ վէ տէօվիւշ օլտու, լաքին օլ մուհարէպէտէն,
տահա ղալիպ չըգմատըն, չիւնքի իւմիւտ քէսիքլիյի
իւզէրինէ հիւքմ էթտի, էմին օլ քի սէնին ղալիպ
միւսթագպէլին եագըն տըր, անըն մէյվէսինի կէօնէ-
նէճէքսին, եալընըզ գավի ֆիքր իլէ հալը հագըր սար-
սըլմագ եօլունու իլէրի սիւր: Պախթըն էյի տիր:

Ս

Սանա մէպտէ հալինտէ թէմիզ գալպ վէ էյի:

ամէլ սէշտին, ամմա աշնիսի սէնի պուլմատըղընտան
քէտէր էթմէքտէսին, լաքին եանըլըյօրսուն, էյի իշ-
լէմէյէ պօրճուսըն, չիւնքի միւթտէ սէօինի երրադ-
տան իշիտէճէքսին. վէ աղ վազըթտան պու հազի-
գաթա իզնա օլաճազսըն. եիւրէկիյին թէմիզիյի վէ
էյի ամէլէրիյին մէյվէսի օլարադ մութլու պիր հալ
կէօնէնէճէքսին:

Վ

Կէօզլէրին տալմա եօգարը պազըյօրլար, ազլըն
տալի եօգարըլարտա ուչույօր, թէվազուընը վէ րահաթ
էօմրիւնիւ ունութտուն, վարլադ պիր վազաատան
զափըլտըն քի չիհապ կիպի կէշտի, ուչույօր. տահա
տար կիւնլէրին կէլէճէք քի ուզուն սիւրէճէքլէրիէօյլէ
իսէ անվալըյըն թէպէտաիւլի էլինտէ տիր, թէֆէք-
քիւրլէրինի թաատիլ էթ վէ մուվաֆֆադ օլուրսուն:

Տ

Րապպ սանա մէսուտ եաշամադ իշուն ֆուր-
սաթ վէրմիշ խի, ամմա սէն օլ սէմավի վէրիյի
թազտիր էթմէտին, վէ տալմա հէվաի նէֆօսանիյէլէր
արգասընտան օլտուն: Իմտի թապիի խի քի սօնրա
փիւշման օլաճադ խիւն վէ փիւշման օլտուն, ամմա զա-
յաթընը կէրի էլտէ էտէմէտին: Էօյլէ իսէ, սէն քէն-
տինէ հէսապ վէր, թէվազու էտիպ չէվէթտէն կէրի
տուր, էյէր խթէյօր իսէն քի զայպ էթտիյին պախ-
թընը կէրի էլտէ իտէսին:

Ր

Պիր սանիյէ պիլէ զայպ էթմէ, թէմպէլիլիքլէ զայպ
էթտիյին վազըթ վէ վարան հատտէն զիյատէ օլ-

տու: Ասըլ իշլէլէճէք սանիյէ տիր, հէր նէ քի զալ-
պինէ զօյիւշ իսէն, անիտէ օնու իճրա էթմէյէ պաշ-
լա, վէ էմին օլ քի թէմամէն մուվաֆֆադ օլաճադ-
սըն: Աճէլէ էթ, տահա վազըթ վար իքէն, իշլէ վէ
սանա հէր չէյ մուվաֆֆադ օլաճադ, վէ չօզ մէմնուն
օլաճազսըն:

Յ

Արզու էթտիյին չէյէ նաիլ օլտըն վէ անիտէ մուհապ-
պէթին սօղուտու, սանա մէսուտիյէթ աատ էթտիյին
չիմտի սանա աղըրյա սէպէպ տիր, սէն ինթիխապըն-
տա չօզ եանըլտըն, հէր նէ զատար սէնի պու ինթի-
խապա սէվզ էթմէյէ պիր սէպէպ վար խի, լաքին
սէն ազատ խիւն, մուզավէմէթ էտէպլիլի խի, հալպու քի
կէվէք պուլունտուն: Խէլասըն կիւն
պաշպա եօլ եօգ տըր, հէր չէյի պրադ վէ ազատ օլ:

Ի

Վիճուտիյին խաթէլիկի իլէ էրիտին, վէ ճան
իլէ տիւշտիւն, չիւնքի վազիֆէնէ զարը սատըզ պու-
լունմատըն, նէ վիճտանըն սէսինի, նէտէ զանօնլարըն
պէյանաթընը իշիթտին, սանա մէշղուլիյէթ հալինտէ
ֆէնա սէօզ վէ ֆէնա իշի սէշտին, անլէր սէնի սէ-
ֆալէթին պու կէչիճի գափուստնա եթիշտիւրտիլէր
քի օնտան զուրթարմադ իշուն իսանընը վէ իշինի
էյիյէ թէպտիլ էթմէյէ պօրճուսուն, իշթէ եալընըզ
պունուն իլէ էյի կիւնլէրէ պէքլէյէպլիլիսին:

Փ

Խալիզինէ համա էթ քի չէրէֆլի ելըտըզ ալ-
թընտա տօղտուն, սաղլամ վէ տինճ օլտուն, հէմ տա-

4084

իսի ազդու վէ թալմի ինչ տալի գէթի, օլտուն լաթին
էյվան քի սէն ինսան հալինի տէյլիլմիլ զաննէ տէ-
րէք, միւսթադպէլին իչուն թէվազու էթմէտին, դա-
զանըպ միւսթիւֆ օլտուն վէ թէլէֆ էթտին: Իմտի
հանլըլարընը տողրուլթմաղա աճէլէ էթ, վէ չա-
պուճագ դայպ էթտիլին պախթընը կէրի պուլաճագ-
սըն: Պախթըն իւմիտ վար տըր:



Սանա սոն Բ հազըսը չըգտը, պիւթիւն իչէրի-
յին թաթհիրի իչուն, քի օնլար սէպէպինտէն չօգ ֆէ-
նալըգ չէքտին, ամմա մէսրուր օլ, զիրա հանլըլարընը
պիլմէյէ դատիր օլտուն, լազըմ տըր քի հանլըլըղա-
րընը տողրուլթմաղա հազըր օլմալըսըն: Չէքտիլին
սանա հէթէր օլտու, քէթարէթին միւքէմմէլ տիր. վէ
պէօյիւք մէսէրրէթ վէ պախթ հազըն տըր, քի պիւ-
թիւն էօմրիւյիւն սօնունա գատար կէօնէնէճէքսին:



ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0623346

ՄԱԹՊԱՆԱԲԸՏԱ ՊՈՒԼՈՒՆԱՆ ԴԻԹԱՊԼԱՐ

	<u>Զրշ. Սու</u>
Ս. Դիրգոր Լուսաւորիչ	25
Եննովէճա հիքիս չսի	30
Աղօթագիրք - Դրախտի Դուռ	75
Յովսէփի Դեղեցիկ	10
Րիւյա վէ պախթ քիթապը	25
Հայր Աբրահամըն Խահակը գուրպան էթմէսի	5
Ընդարձակ Երազահան-Բաղդացոյց	30

ՏՊԱՐԱՆ “Ա.ԶԱՏ”

Յ. ՏԵՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ ԵՒ Յ. ՈՒԶՈՒՆԵԱՆ

Place de Canon (Souk Séyaghine) No 101

BEYROUTH

ՕԺՏՈՒԱԾ Է ԲՈԼՈՐՈՎԻՆ ՆՈՐ

ՀԱՅԵՐԷՆ, ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԵՒ ԱՐԱԲԵՐԷՆ ՏԱՌԵՐՈՎ

Կ'usանձնէ ամեն կարգի տպագրական գործեր

Ճաշակաւոր և մաքուր գործ, դիւրամատչելի գին

ՖԻՅԱԹ 25 ՂՐԾ ՍԻՒՐԻ